

48
STRONJUŻ
DZIŚ!41
STACJI

ZOBACZ CO OGLĄDASZ

wydanie noworoczne

TELE
MAGAZYN

Naszemiasto.pl

Najnowsze
wiadomości
z Twojego miasta

bytow.naszemiasto.pl

partner wp.pl

Dziennik bytowski

nr 52
Dziennik Bałtycki

piątek 30 grudnia 2005 r.

BYTÓW MIĄSTKO KOŁCZYGŁOWY LIPNICA BORZYTUCHOM PARCHOWO
STUDZIENICE TUCHOMIE CZARNA DĄBRÓWKA TRZEBIELINO

Oferty pracy

■ Szukasz pracy - dzisiaj w „Dzienniku” znajdziesz najnowsze oferty Powiatowego Urzędu Pracy. Może wśród nich jest też praca dla ciebie.

> 2

Miastko

■ Prawie zakończona gazyfikacja Miastka może stać w miejscu. A wszystko przez upór jednej osoby.

> 4

Parchowo

■ Gmina Parchowo jako pierwsza z gmin w powiecie bytowskim uchwaliła budżet na 2006 rok. Główne wydatki inwestycyjne to rozbudowa szkoły i generalny remont Gminnego Ośrodka Kultury w Parchowie.

> 6

Plebiscyt

■ Dziś rozpoczynamy plebiscyt na Najpopularniejszego Sportowca Powiatu Bytowskiego roku 2005! Już dziś zapraszamy do wspólnej zabawy. Zmagania sportowców budzą wiele pozytywnych emocji. Mamy nadzieję, że tym razem będzie podobnie. To Czytelnicy zdecydują, kto w tym roku zasłużył na to zaszczytne miano. Na swoich faworytów głosować będziecie mogli do 3 lutego 2006 roku.

> 16

Powiat bytowski. 12 miesięcy w obiektywie aparatu

Jaki był 2005 rok?

Jaki był 2005 rok w powiecie bytowskim? Każdy może to ocenić sam. W ubiegłym tygodniu przedstawiliśmy alfabetyczny skrót wydarzeń. Dzisiaj natomiast przypominamy zdjęcia zrobione przez naszych fotoreporterów. Przypominamy występy gwiazd estrady, wydarzenia sportowe, ważne rocznice itp.

Redakcja
> 7-9 i 12-13

Bytów. Sylwester przed zamkiem

To musi być bezpieczna noc

Stało się już tradycją, że noc sylwestrową część mieszkańców Bytowa spędzi przed zamkiem, składając sobie życzenia i bawiąc się wspólnie ze znajomymi i przyjaciółmi. Tegoroczną imprezę przygotowuje Miejski Dom Kultury.

- Będzie ona wyglądała podobnie jak w latach ubiegłych - mówi Marian Gospodarek, dyrektor MDK. - Pokaz sztucznych ogni będzie jednak dłuższy i ciekawszy. Wynajęliśmy profesjonalną firmę, która się tym zajmie. Wieczór sylwestrowy przed zamkiem rozpocznie się o godzinie 23. Uczestnicy będą mogli bawić się przy muzyce mechanicznej, puszczanej przez didżeja. O północy życzenia wszystkim mieszkańcom złoży

burmistrz Stanisław Marmołowski. Zabawa będzie trwała do godziny 1.30.

Organizatorzy proszą o rozwagę w zabawie z petardami oraz innymi rodzajami sztucznych ogni.

- Szczególnie będziemy uczuleni na puszczanie fajerwerków przez uczestników zabawy - mówi Marian Gospodarek. - Może się zdarzyć, że przez nierozwagę petarda może być skierowana w tłum, a to już krok od wypadku. Poza tym wiele osób przyjdzie z własnym alkoholem. Ochroniarze będą osobom, które posiadają petardy, zwracać uwagę, aby używali ich w odpowiedniej odległości od tłumu. Najważniejsze, aby nikomu nic się nie stało. (II)



Zabawa przed zamkiem zawsze jest udana. Nie inaczej będzie zapewne w tym roku.

Fot. Leszek Literski

P R O M O C J A

Już dziś



Herbarz szlachty kaszubskiej



Czwarty odcinek niezwyklej książki

Miastko. Dyrekcja Liceum Ogólnokształcącego zorganizowała 16 grudnia spotkanie uczniów z przedstawicielami policji. Asp. Dariusz Tandetcki i mł. asp. Małgorzata Hapka przekonali, że policja nie jest wrogiem młodzieży.

piątek 30 grudnia 2005 r. Dziennik Bytowski www.naszemiasto.pl

Oferty PUP w Bytowie Praca dla Ciebie



dla osób z wykształceniem średnim i wyższym

■ sprzedawca - ze znaj. części samochodowych

■ nauczyciel praktycznej nauki zawodu - wyższe kier. mech.

■ przedstawiciel do ubezpieczeń emerytalno-rentowych i pośrednictwa finansowego - wykształcenie średnie, preferowane wyższe

■ księgowa - wyższe ekonomiczne, z praktyką w zawodzie

■ osoba ze znajomością języka angielskiego - znajomość marketingu

■ informatyk-sprzedawca (serwisant) - wykształcenie średnie lub wyższe informatyczne - znaj. obsługi i konfiguracji systemów operacyjnych MS Windows oraz Linux

■ kasjerka - średnie ogólne lub techniczne + znaj. kadeny fiskalnej

dla osób z wykształceniem zawodowym i podstawowym

■ stolarz - do obróbki luster

■ elektryk instalacji - z praktyką w zawodzie

■ operator koparki-ładowarki

■ tokarz - z praktyką

■ frezer - z praktyką

■ operator spycharki

■ ślusarz spawacz - z praktyką

■ robotnik leśny - mile widziane uprawnienia pilarsza i prawo jazdy na traktor

■ kucharz - z praktyką (opr. GG)

Więcej w Powiatowym Urzędzie Pracy w Bytowie (tel. 822 22 27, 822 34 45) i filii w Miastku (tel. 857 23 19) oraz na stronie internetowej www.pup.bytow.pl. Oferty pracy z całego Pomorza można też znaleźć w poniedziałkowym wydaniu „Dziennika Bałtyckiego” - „Praca”.

Bytów. Trzynastu radnych poprało budżet na 2006 rok

Realny czy wyborczy?

- To budżet wyborczy - zarzucał radny Leszek Waszkiewicz. - Gdyby miał być wyborczy, to byłby skromniejszy i bez trudnych inwestycji - odparł zarzuty Stanisław Marmołowski, burmistrz Bytowa.

Dyskusja nad budżetem na ostatniej sesji Rady Miejskiej była bardzo gorąca. Radni opozycji ostro atakowali projekt. - Burmistrz przedstawiając budżet nie wykazywał entuzjazmu, a to może świadczyć o tym, że jest on przygotowany na wyrost - podkreślał Leszek Waszkiewicz, radny opozycji. - Jest to budżet niezrealizowanych w latach poprzednich inwestycji, których nie można zrealizować także w budżecie w 2006 roku. - Nie jest to budżet wyborczy, bo zaplanowane 28,5 procent na inwestycje jest dużym wyzwaniem, które chcemy zrealizować - ripostował burmistrz Stanisław Marmołowski. - To trudny budżet, ale realny.

Radni podkreślali, że wiele inwestycji jest zbędnych, choćby remont „Bosmanki” nad jeziorem Jeleń. - Po co remontować „Bosmankę”, przecież ta inwestycja będzie służyła wąskiemu gronu wędkarzy - twierdził radny Kazimierz Formela. - Z „Bosmanki” nie skorzystają mieszkańcy gminy, a przecież za te pieniądze można



Za głosowali radni koalicji i to wystarczyło do uchwalenia budżetu gminy Bytów na 2006 rok.

Fot. Marcin Pacyno

byłoby zrobić tamę na rzece Borui w okolicach Sierżna, a na ten cel w budżecie przeznaczamy 5 tysięcy. - Są zapisane wielkie kwoty na wielkie inwestycje, które na razie nie mają nawet poparcia w złożonych wnioskach, a zapomina się o małych inwestycjach, dotyczących małych ulic osiedlowych - podkreślał Waszkiewicz. Za przyjęciem budżetu głosowało 13 radnych, 6 było przeciw, a jeden się wstrzymał.

Marcin Pacyno

Co w budżecie?

Budżet gminy Bytów na 2006 rok zakłada dochody w wysokości niemal 39,5 mln zł, a wydatki na poziomie niemal 49 mln zł. Głównymi inwestycjami jakie mają rozpocząć się przyszłym roku są m.in. budowa ulicy Styp-Rekowskiego, która ma kosztować ponad 2,6 mln. zł, rozpoczęcie budowy sali sportowej przy szkole w Niezabyszewie (cała inwestycja, która ma zakończyć się w 2008 roku będzie kosztować 2,1 mln zł - dop. red.). Największą inwestycją planowaną na przyszły rok ma być jednak rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Przyborzycach, koło Bytowa. W 2006 roku koszt prac obliczono na ponad 6 mln. zł, z czego aż ponad 5 mln zł ma pochodzić z zewnątrz. W sumie na inwestycje w 2006 roku ma być wydane około 9 milionów złotych (w tym są już ujęte dotacje zewnętrzne - dop. red.).

Czarna Dąbrówka. Trudne warunki Zawisł na barierze

Przez prawie godzinę strażacy z Czarnej Dąbrówki wyciągali dostawczego nissana, który zawisł na przydrożnej barierze. Do zdarzenia doszło we wtorek, kilka minut po godzinie 14 na trasie Rokity - Czarna Dąbrówka. Kierowca dostawczego nissana prawdopodobnie nie dostosował prędkości do panujących warunków na drodze i na łuku drogi wpadł w poślizg.

- Na szczęście tym razem wszystko skończyło się dobrze - mówi Stefan Pituch, zastępca komendanta Powiatowej Strażnicy Pożarnej w Bytowie. Strażacy szybko wyciągnęli auto. Kierowcy nic się nie stało. Samochód ma kilka drobnych uszkodzeń. Na tym moście i na całej trasie panują ciężkie warunki drogowe. Radzimy zachować szczególną ostrożność.

(GG)

Praca przy zbiorze szparagów

w Niemczech (kobiety 25-45 lat)

Tel. 059 8611-131

0-609-874-771

Pon.-pt. 10.00-18.00

643189A

MARMURY - GRANITY
WIESZAŁKA

ZAKŁAD KAMIENIARSKI

www.granity.aip.pl

Kościerzyna

Michałowskiego 15 tel./fax 686-20-28

Kapliczna 11, tel. 686-71-11

kom. 0-603-858-330

NAGROBKI

TRANSPORT, MONTAŻ NA FUNDAMENTACH GRATIS

PARAPETY, SCHODY, KOMINKI
BLATY KUCHENNE-ŁAZIENKOWE



GRANITY, MARMURY, KONGLOMERATY

Herbarz szlachty kaszubskiej

7

Dziennik Bałtycki www.naszemiasto.pl

BAKOWSKI

Bankau, Bonkowski, Bontkowski



Rodzina herbu Ryś, będąca gałęzią kaszubskiego rodu Jackowskich (von Jatzcow) tegoż herbu, pochodzącego z ziemi łęborskiej. Kasper Niesiecki, podając (za herbarzem Dachnowskiego), że Bąkowscy pochodzą od Jackowskich, twierdzi, że są w woj. pomorskim, w powiecie łęborskim, lecz od Bąkowa około 1590 roku nazwisko zmienili. Józef Krzepela wymienia dwie wsie o nazwie Bąkowo (Bankau): jedną w powiecie łęborskim, a drugą w powiecie gdańskim, skąd mają pochodzić dwie gałęzie Bąkowskich z przydomkiem Nostycz. W przypadku tego nazwiska chodzi o Bąkowo leżące w d. powiecie gdańskim, w parafii Lublewo. W roku 1438 giermek Jan z Bąkowa, na dokumencie poświadczającym rozdział granic pomiędzy biskupstwem włocławskim a Gdańskiem, przywiesił pieczęć ze wspiętym drapieżnym zwierzęciem i napisem „s hans von iatzcow”, a więc należał do rodu panów z Jackowa.

Bąkowo w 1570 roku posiadali: „nobilis Adrian Jackaw” i „nobilis ac honesta D-na Dorothea Jackowen”, czyli Jackowscy. Pisali się potem Jackaw-Bąkowskimi lub Nostycz-Bąkowskimi. Przydomek Nostycz (Nostitz) świadczyć ma - według rodzinnej tradycji - o pochodzeniu od śląskiego rodu Nostitzów, co potwierdza potem m. in. Dachnowski i Niesiecki, a także pomorski herbarz Bagmihla.

Stać się to miało w ten sposób, że żyjący za czasów krzyżackich rycerz Albrecht von Nostitz, pochodzący ze Śląska, ożenił się z panną, ostatnią z rodu Jatzkow, przyjmując jej nazwisko i przyczyniając się w ten sposób do jego kontynuacji. Potomkowie tegoż Albrechta dali początek paru gałęziom rodu, m. in. Jackowskim, Bąkowskim i innym. Herb własny tego rycerza Nostycza umieszczono potem na piersiach rodowego rysia w herbie Jackowskich. Późniejsi heraldycy, m. in. Mühlverstedt, żadnej wspólności z rodem Nostitzów ze Śląska już nie uznawali.

Miastko. Jerzy Szewczyk zablokował gazyfikację Miastka

Walczy z rozdzielnią gazu

Prawie zakończona gazyfikacja Miastka może stanąć w miejscu. Właściciel zakładu produkującego palety oprotetował budowę stacji rozdzielczej gazu, która miała się znajdować koło jego posiadłości, przy ulicy Kowalskiej.

Nie wiedziałem, że stacja będzie się znajdować tak blisko. Zapewniano mnie, że zbudują ją w niecce - 150 metrów od mojej posiadłości. Jeśli zrealizowanoby tę obietnicę, to bym nie protestował. Rozdzielnia gazu byłaby otoczona przez pagórki i czułbym się bezpiecznie. Ale na taką lokalizację nigdy nie wyrażę zgody - mówi Jerzy Szewczyk.

Dom zagrożony?

Właściciel „palecni” jest oburzony, bo zaledwie kilkanaście metrów od budowanej już stacji chce postawić dom. Ma już fundamenty i w przyszłym roku chce zakończyć budowę. Decyzję o uwarunkowaniach środowiskowych

budowy stacji wydał Wydział Ochrony Środowiska Urzędu Miejskiego w Miastku.

- Nie dostałem żadnej informacji, że tak blisko zbudują mi rozdzielnię. Kiedy zobaczyłem jak koparko-spycharka zaczyna spychać truskawki, opodał mojego zakładu byłem w szoku. Pytałem się: Co wy tu robicie? A oni mi na to, że będę miał blisko do sieci gazowej - opowiada Szewczyk. - Dodatkowo oburza mnie fakt, że zaczęli prace przed otrzymaniem decyzji o lokalizacji.

Po tej informacji natychmiast oprotetował inwestycję. Wielokrotnie jeździł do siedziby firmy GEN Gaz Energia w Poznaniu. Pukał do drzwi burmistrza. Bezskutecznie.

Decyzja raz jeszcze

Jego skargę rozpatrzyło jednak Samorządowe Kolegium Odwoławcze w Słupsku. Uchyliło decyzję o lokalizacji stacji i skierowało sprawę do ponownego rozpatrzenia przez WOS.

- Nigdy nie pozwolę na postawienie stacji w tym miejscu. Jestem nawet w stanie, o czym powiedziałem w firmie gazowniczej, wykupić teren w niecce i odsprzedać gazownikom. Byłoby o wiele bezpieczniej - mówi Jerzy Szewczyk.

Firma G.E.N. Gaz nie przystała na tę propozycję, bo grunty w niecce nie są jego własnością. Nie chce komentować też wcześniejszego rozpoczęcia prac budowlanych. Linia gazociągowa miała być już zakończona i firmie śpieszyło się z doprowadzeniem jej do końca. Jedyną przeszkodą jest Jerzy Szewczyk. - Obawy tego mieszkańca są bezpodstawne. Ta stacja nie jest bardziej niebezpieczna od stacji benzynowej, jakich mnóstwo jest w miastach - zapewnia Magdalena Jaśkowiak z firmy G.E.N. Gaz Energia.

Zła też droga

Ten argument nie przekonuje Szewczyka. Przeszkadza mu jednak nie tylko stacja, ale również droga dojazdowa do niej.

- Co to za fachowcy, którzy drogę dojazdową do rozdzielni zrobili z gliny, a wierzch obłożyli płytami betonowymi. Przecież cysterny z gazem, które będą tędy przejeżdżać utopiać się w błocie. Wiem o tym z autopsji, bo tą samą drogą jeżdżą do mnie tiry i niedawno jeden

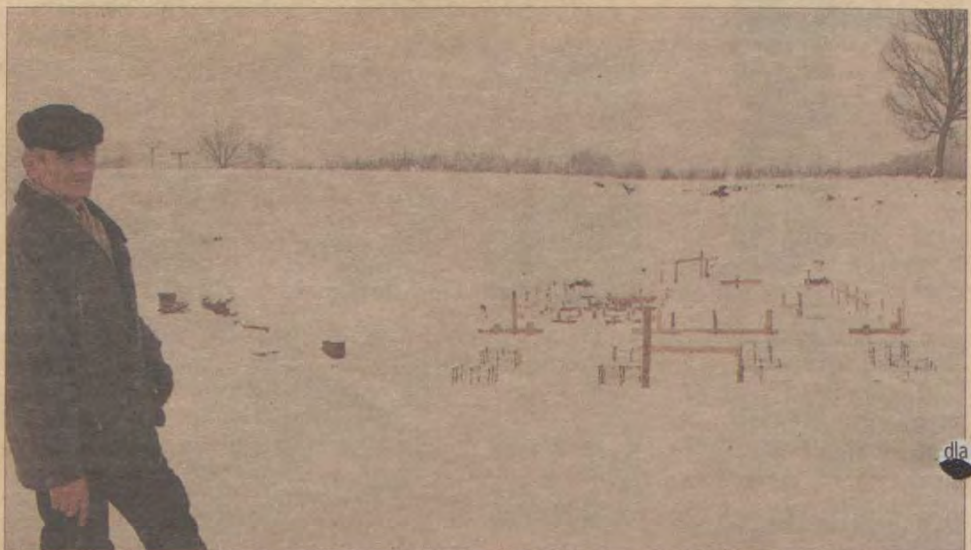
nie mógł stąd wyjechać. To wszystko jakiś absurd - twierdzi Szewczyk i zapewnia, że nie spocznie dopóki

nie spowoduje zablokowania inwestycji w tym miejscu.

Tylko mieszkańcy Miastka są tą sprawą zirytowani. -

Czekamy na gaz już tyle lat. Niech w końcu się jakoś dogadają - mówią.

Mateusz Węsierski



Jerzy Szewczyk zapewnia, że nie spocznie dopóki stacja rozdzielcza nie zniknie z sąsiedztwa.

Fot. Mateusz Węsierski

Dwa pytania do wiceburmistrza

Nie ma zagrożenia

Rozmowa z Tomaszem Zieloną, zastępcą burmistrza Miastka na temat problemów z dalszą gazyfikacją Miastka.

- Czy stacja redukcyjna gazu ziemnego jest zagrożeniem dla mieszkających w okolicy ludzi?

- To takie samo zagrożenie, jak stacja benzynowa w

centrum miasta. Nie widzę powodów do protestów, bo rozwiązanie proponowane przez tę firmę jest naprawdę bezpieczne.

- A na jak długo te protesty zablokują dokończenie budowy gazociągu?

- Prace powinny zostać zakończone wiosną przyszłego roku.

Uważam, że te protesty są bezzasadne i nie zablokują do końca inwestycji. To przecież doraźne rozwiązanie. Firma G.E.N. Gaz Energia obiecała, że stacje nie będą stały wiecznie i za jakiś czas zostaniemy podłączeni do gazociągu w Białym Borze. (mateo)

Historia gazyfikacji Miastka

Gaz w Miastku miał popłynąć już kilka lat temu. Z początku rozważano koncepcję pociągnięcia gazociągu z Białego Boru. Inwestycję miała zrealizować firma Petrico (obecnie G.E.N. Gaz Energia - dop. red.) i Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo. Nie została zrealizowana, bo zamówione rury okazały się wadliwe. Trzeba było ją przesunąć w czasie. Firma G.E.N. Gaz Energia zdecydowała, że Miastko zgazyfikuje w inny sposób i postawi dwie stacje redukcyjne z ogromnymi zbiornikami, z których popłynie gaz. Inwestycja ruszyła w tym roku. Instalację do gazociągu wkopano już na terenie całego miasta, oprócz Zatorza. Kiedy inwestycja zostanie zakończona? Tego teraz nie wie nikt.

8 Herbarz szlachty kaszubskiej

Dziennik Bałtycki www.naszemiasto.pl

Jakkolwiek by było, zarówno Bąkowscy, jak i Jackowscy oraz Tokarscy, też herbu Ryś, poczuwali się do wspólnoty z tym rodem, o czym świadczył przydomek Nostycz (Nostitz), umieszczany przed ich nazwiskiem. Tak odnotowany m. in. von Nostitz-Bąkowski w 1772 roku w Grodzicznie pow. Lubawa; de Nostitz-Bąkowski Ksawery, chorąży rożański składający przysięgę lenną w 1772 roku z okręgu michałowskiego, podobnie jak i inny de Nostitz-Bąkowski z okręgu brodnickiego.

Rodzina Bąkowskich w XVI wieku posiadała w powiecie gdańskim wieś Żuławę Wielką (Żuławka), a w świeckim - Sartowice; w XVIII-XIX wieku posiadała dobra głównie w ziemi chełmińskiej: m. in. Grodziczno, Iwanki, Linowiec, Ostaszewo, Rynek, Trzcina w pow. lubawskim. Z Kaszubami związani poprzez koligacje rodzinne i piastowanie urzędów państwowych na tym terenie. M. in. w 2 połowie XVI wieku dwóch Bąkowskich było ławnikami tczewskimi: Jan (1558) i Piotr (1550-1561), w 1562 Piotr został sędzią tczewskim. Inny Jan Bąkowski (zm. 1624), chorąży malborski od 1614 roku, żonaty z Dorotą Żalińską, nabył w 1615 starostwo kiszewskie. Krzysztof Bąkowski (2 połowa XVI wieku - zm. 1633) był od roku 1626 podkomorzym pomorskim. Herbarz Bonieckiego wymienia także innych Bąkowskich, głównie z woj. malborskiego i chełmińskiego. Andrzej Bąkowski był w 1609 wicewojewodą malborskim. Jerzy Bąkowski w latach 1616-1619 był wicewojewodą pomorskim, a później (1622-1625) sędzią świeckim. Mikołaj Bąkowski (zm. 1677) był w latach 1662-1672 sędzią malborskim.

Do największych godności doszedł Jan Ignacy Bąkowski (ok. 1615-1680), dworzanin Władysława IV i Jana Kazimierza, w latach 1652-1653 wicewojewoda chełmiński, 1654-1655 chorąży chełmiński, 1657-1665 podkomorzy chełmiński, 1665-1677 wojewoda pomorski, 1677-1679 wojewoda malborski, w 1678 senator rezydent przy Janie III Sobieskim, 1662-1679 podskarbi Prus Królewskich, a ponadto starosta borzechowski, brodnicki, dzierzgoński, skarszewski, radzyński, rogoziński. Jego syn Stanisław Jan Ignacy (1650-1702) w latach 1678-1702 był podkomorzym chełmińskim. W XVIII wieku rodzina Bąkowskich sprawowała także pomniejsze urzędy na Pomorzu i Kujawach.

Kaszubsko-pomorski ród Bąkowskich pieczętował się herbem Ryś, przedstawianym przez herbarze w kilku głównych odmianach, a te jeszcze z drobnymi różnicami co do godła i klejnotu. Ryś w herbie najczęściej przedstawiany jest jako wspięty, biegnący lub kroczący (stojący), z różnym ułożeniem głowy i według położenia rysia na tarczy herbowej dokonano podziału herbów i ich odmian.

R E K L A M A

**Szampańskiej zabawy,
wszelkiej pomysłowości,
sukcesów
w Nowym 2006 Roku
naszym obecnym
i przyszłym Klientom
życzy
Anetta i Mariusz
Staniuk z całą Załogą**

AMS Anetta i Mariusz Staniuk,
ul. Szczecińska 42 (przy Realu), 76-200 Słupsk
540898G

tel. (059) 848 20 00,
fax (059) 848 20 11,

TOYOTA

Kartuzy. X Konkurs Wiedzy o Kaszubach rozstrzygnięty

Pół tysiąca uczestników

Blisko pół tysiąca osób wzięło udział w dziesiątej, jubileuszowej edycji Konkursu Wiedzy o Kaszubach organizowanego od samego początku przez redakcję „Dziennika Bałtyckiego” i oddział Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Kartuzach.



Wspólne zdjęcie laureatów konkursu, organizatorów i sponsorów.

Fot. Leszek Dawidowski

kategoriach wiekowych (m.in. ze szkół w Niepoczolowicach, nr 1 i 2 w Kartuzach, Tuchlinie, Miechucinie, Stężycy, Brusach, Czersku, Konarzynie, Mostach, Kościerzynie, Karsinie, Wejherowie, Gniewinie, Pucku i Smolnie.

- Był to pierwszy udział mojej córki w konkursie, ale z kaszubszczyzną związana jestem już od zerówki - powiedziała pani Maria, mama Martyny Szyca z Klukowej Huty, laureatki wśród uczniów szkół podstawowych. - Cała przygoda z regionalnym językiem rozpoczęła się od tego, iż córka dostała w przedszkolu do nauki na pamięć wiersz kaszubski. Od tamtego czasu minęły już dwa lata, a Martynka zajęła dwa lata z rzędu pierwsze miejsce w konkursie „Rodnej mowy”. Żałujemy, że w naszej szkole nie ma lekcji języka kaszubskiego, na których moje dziecko



Uroczystość uświetniła kapela Regionalnego Zespołu Pieśni i Tańca „Kaszuby” z Kartuz.

Fot. Leszek Dawidowski

mogłoby doskonalić wymowę i pisownię.

- Rozumiem kaszubski, ale nie mówię tym językiem, gdyż obawiam się, że mogłabym go kaleczyć - mówi Anna Borowska, uczennica Liceum Profilowanego w Kartuzach, laureatka w kategorii ponadgimnazjalnej. - Po kaszubsku nauczyłam się rozumieć, bo chodziłam na naukę tego języka do Idy Czai w kartuskim Centrum Kultury. A do udziału w konkursie namówiła mnie mama.

Wszyscy laureaci otrzymali cenne nagrody rzeczowe m.in. telefon komórkowy, śpiwory, plecaki, albumy i wydania encyklopedyczne, zegary, portfele, płyty CD z

kolędami kaszubskimi „Kaszebi na Gode II” i wiele innych.

Fundatorami nagród byli: Danuta i Kazimierz Borzestowscy, Edward Czarnowski, dyrektor Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej w Kartuzach, Adam i Maria Duszyńscy, Brunon Synak, przewodniczący Sejmiku Województwa Pomorskiego, Gmina Kartuz, Starostwo Powiatowe w Kartuzach, Kartuskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji, oddział kartuski Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego i redakcja „Dziennika Bałtyckiego”.

Leszek Dawidowski
l.dawidowski@prasabalt.gda.pl

Wyniki konkursu

Szkoly podstawowe

1. Martyna Szyca - Szkoła Podstawowa w Klukowej Hucie
1. Oriona Tursk - Szkoła Podstawowa nr 1 w Kartuzach
1. Izabela Ryduchowska - Rowista, SP w Konarzynie
2. Agata Machalińska - SP w Gowinie
3. Weronika Koska - SP Ugoszcz (gm. Studzienice)
3. Kamila Jóskowska - Szopy, SP w Miechucinie

Wyróżnienia: Tadeusz Etmański - SP w Kościerzynie, Natalia Dzierżyńska - Pierwoszyń, SP w Mostach, Adam Dorsz - Połchowo, SP w Mrzeżynie, Sławomir Dettlaff - SP nr 1 w Rumi

Gimnazja

1. Łukasz Białk - Smolno, gm. Puck
 2. Katarzyna Gostkowska - Malbork, gm. Stężycza
 3. Aleksandra Machalińska - Mierzyno, Gimnazjum w Gniewinie
- wyróżnienia:** Emilia Malek - Gimnazjum w Kościerzynie, Przemysław Mysza - Popielewo, gm. Konarzyny, Joanna Plotka - Łapalice, Gimnazjum w Miechucinie

Szkoly ponadgimnazjalne

1. Anna Borowska - II Liceum Profilowane w Kartuzach
 2. Karolina Kruglińska - Wejherowo
 3. Adam Mehning - Karsin, LO w Czersku
- wyróżnienia:** Dawid Schwann - ZSP nr 4 w Wejherowie, Jacek Warmowski - Sierakowice, Barbara Spierewka - Czernica, gm. Brusy.

Kąsk do smięchù

Spòtkelë sã katolëcczi ksądz, protestancczi pastor i żëdowsczi rabin. Zagòdelë sã, chto co robi z kòlektą.

- Jò dają nówicy na kòscół, kąsk dlò biédnëch, a përnã òstówióm dlò se na żëcé - rzekł ksądz.

Pastor gòdół wnet tak samò. - A co tã robisz? - spitelë Żëda. - Jò bierzã wszëtczë dëtczi z kòlektë, szmërgóm w gòrã i gòdóm: „Panie Bòże, bierz kuli chcesz, a reszta dlò mie”!

(ep)

Kaszëbë. Nowi Rok

Dzén dlëgszi ò kaczi krok



Rys. Bartłomiej Brosz

Cëż nama nen 2006 rok przëniesë? Jesz niedównò wszëljaczi prorocë wieszczyłë nadëdzenië rokù scyrza. Òkòzało sã, że jejich wróżbë bëłë psowëch klatów wòrt. Ssaka zastąpił ptóch - kaczor. Baro lubi òn klapac dzobã ë dërch wcyg kòrbi ò IV Rzeczëpòspòliti. Cëż z ni bądze, ùzdrimë. Mómë cali rok, bë sã doswiòdczëć, co ne kacze słowa mają za znacënk.

Kaczorë dobëlë nië blòs nad scyrzama, le tãż kùrë przëgralë. Na przëmiòr muszalë òdënc z przësłowia. Terò gòdò sã: „Na Nowi Rok dzén dlëgszi ò kaczi krok”. Stało sã tak gwësnò przëz nã ptòchówã gripã, chtërnã kùrë muszalë w 2005 rokù òdchòrzëć (kaczci bëłë szczëpionë). Kąsynk zół, bò ne gdòczącë ptòchë sã smaczniészë jak ne kwakającë. A zresztã, wszëtkò zalezi òd pòdniebieniò. Jeden lubi kùrë, drëdzi kaczci, trzeci żubrë.

Jo, prawie żubr òstól ògłoszony na Kaszëbach zwierzãca 2005 rokù. Dzywnë to stwòrzenië wësëlało ògonã w lëft radiowë walë. W nowim rokù tãż mò to robic, leno że jegò zasyg bdze wikszi. Mò òbjic kòscërszczë, bëtowszczë a chòniczczë stronë. Co

wòzniészë, czëc bëło, że nen juic gòdół pò kaszëbskù. Tak cos jesz na swiece nië bëło znónë.

Jak je cyrk, tej muszã tãż bëc tresowónë zwierzãta. W sëwnik? òdbël sã casting na nòbarzi wëgòdónë, nòpëszniészë, nòrozëmniészë zwierzãtka, chtërnë bë mòglë szëkajac wëstãp wac na binie. Z tësãca kandidatów, wszëljaczi rasë ë farwë, lëdzëska wëbralë blòs czileset. Smięchù kòl tegò bëło bòkadosc. Zwierzãtka dopiërë sã „rozkrãcãjã” - ptòchë budëjã so pòliticznë gniòzda, búczzci szëkajac dlò se placë krãcã sã jak òbarchniałë pò bũchce, a knadzi (wiele rëczacë a mało mlëka dówajacë) wëzërajã za smaczniészã trówkã. Blòs stòrë leniwëc (trzeci abò ju czwiòrti kadencji) sedzã spòkòjno przëcyskajac welacyjnë knapë. No całë karno w nowim rokù pòkòze co rozmiejë.

Blòs biédny wielbłãd, premierà zwòny, czerowòny bez dwa kaczorë skrëtë w jegò pùklach, pòmalkinkù jidacë, pùszczò gazë, co zapòwiòdò wiòldzë pòdwëzczci w 2006 rokù. Òj bądze smród, bądze smród Wszëtczëgò nòlëpszëgò!

Rómk Drëzdżónk

Czëtanië z Knédzi Syracýdesa

W Jeruzalem je mòja władza

Mądrosć wëchwòliwò sama se, búsni sã wëstrzód swòjégò lëdu. Òdmikò swòjë lëpë na zëndzenië Nówëszëgò i ùkòzywò sã búsno przed Jegò pòtãgã. Tej przëkòzòł mie Stwòrca wszëtczëgò, Nen, co mie stwòrził, wëznacził mie mieszkanië i rzekł: „W Jakùbie robij celt i w Izraelu òbjimij spòdkòwiznã”. Przed wiekama, na samim zòczãtkù mie

stwòrził i nigdë ju jò nie mđã znikwiony. W swiãtim przëbëtù, w Jegò òbecnosć, jò zaczą pëlnic swiãtã słužbã i przez to na Syjonie jò mòcno stanã. Tãż w ùmìłowònym miesce dól mie òdpòczink, w Jeruzalem je mòja władza. Jò zapùszczã kòrzenie w znònym nòrodze, w miectwie Pana, w Jegò spòdkòwiznie.

To je słowò Bòżë.

Taka frekwencja cieszy

Hubert Hoppe

wiceprezes ZKP w Kartuzach



Fot. L. Dawidowski

- Dziesięć lat temu, gdy pierwszy raz zorganizowaliśmy konkurs, język kaszubski był bardzo mało rozpowszechniony, bo nie było takich zajęć w szkołach. Wówczas kartuski oddział ZKP postanowił nawiązać współpracę z młodzieżą i szerzyć wśród nich wiedzę o kaszubszczyźnie. Patrząc na to, co mamy dziś uważam, możemy być dumni z efektów konkursu. Gorąco dziękuję młodzieży za tak liczny udział w konkursie.

Wspaniała inicjatywa

Brunon Synak

przewodniczący Sejmiku Województwa Pomorskiego



Fot. L. Dawidowski

- Bardzo pragnę podziękować inicjatorom tak wspaniałego przedsięwzięcia - oddziałowi ZKP w Kartuzach oraz „Dziennikowi Bałtyckiemu”. Bardzo się cieszę, że konkurs z roku na rok nabiera coraz większego rozmachu. Uważam, że przedsięwzięcie to promuje kaszubszczyznę i kształtuje świadomość młodych ludzi, którzy zastanawiają się „kim jestem” i „skąd pochodzę?”. Uważam, że jedną z funkcji tego konkursu jest budowanie mocnego kaszubskiego fundamentu i kaszubskich korzeni. A to jest bardzo istotne w życiu każdego człowieka.

Serca dwa

■ Wciąż jeszcze jestem kawalerem, bez nałogów, 52 lata, rolnik, mieszkam na Kaszubach. Chciałbym poznać pannę do 45 lat, która zechce samotność zamienić na przyjaźń wspólną, ze mną na moich włościach.
sygn. 1974

■ Jeśli chcesz poznać atrakcyjną wdowę, 53 lata, średnie wykształcenie, zamożną, kulturalną, a ty sam nie masz więcej niż 58 lat, rażących nałogów, jesteś przystojny, to napisz.
sygn. 1975

■ Przebywam w zakładzie kamym. Mam na imię Henryk. Na stałe mieszkam w Pożarach. Mam 29 lat, jestem brunetem, 187 cm, szare oczy, szczupła budowa ciała. Poznam kobietę, może być z dziećmi, do 30 lat.
sygn. 1981

■ Mam już dość życia w samotności. Ty zapewne też. 50-letni, Waga, bez nałogów, pozna szczupłą panią do 45 lat. Niezależną, bez nałogów, celem stworzenia wspólnego związku opartego na wzajemnym zaufaniu. Sponsoring i flirty mnie nie interesują.
sygn. 1892

■ Wdowa, 55 lat, 170/80, zadbana i niebrzydka, opiekuńcza, tolerancyjna, niepaląca, pozna pana do 65 lat, z mieszkaniem o podobnych walorach.
sygn. 1983

■ Chcę poznać przyjaciela z Trójmiasta, wolnego, miłego, zadbanego, opiekuńczego, bez nałogów i problemów. Mam 52 lata. Jestem rozwiedziona, niezależna, wykształcona, pomaturalna, spokojna, przystojna, poważnie podchodzę do życia.
sygn. 1984

■ Skromna, niezależna, bezdzietna, 46 lat, pozna pana niezależnego finansowo i mieszkaniowo, z miasta lub ze wsi, bez zobowiązań i nałogów, do 60 lat. Panowie z ZK wykluczeni. Nr telefonu przyspieszy kontakt. Katolicka z Kwidzyna.
sygn. 1985

■ Miła, wolna, szczupła, 27-letnia katolicka, niezależna, o pogodnym usposobieniu. Cenię uczciwość i szczerość.
sygn. 1986

■ Samotny, 55 lat, mieszkam pod Słupskiem, na wsi, nie jestem zamożny, ale wspólnie we dwoje jest łatwiej, pracuję. Materialistki nie chcę. Najchętniej z okolic Słupska, Ustki. Proszę o telefon.
sygn. 1987

■ Wdowa, 57 lat, pozna aktywnego i opiekuńczego pana, w odpowiednim wieku, na stały przyjaźniacko-partnerski związek. A czas zdecydować co dalej.
sygn. 1988

■ Wdowa, 60 lat, poszukuje aktywnego mężczyzny - stałego przyjaciela w odpowiednim wieku.
sygn. 1989

■ Chcę założyć rodzinę, opartą na wzajemnej miłości i zaufaniu, dzielić troski dnia codziennego, chcę kochać i być kochanym, to napisz. Jestem 23-letnią panną bez zobowiązań, optymistką pełną energii i temperamentu. Lubię zwierzęta, muzykę, spacerować, podróżować. Cenię miłość, wierność, zaufanie, szczerość, uczciwość, spontaniczność. Szukam pana dojrzałego, mądrego, inteligentnego, odpowiedzialnego.
sygn. 1990

■ Niezależna finansowo i mieszkaniowo, 59 lat, średniego wzrostu i tuszy, pozna pana mieszkającego na wsi, który ma nieduże mieszkanie z ogródkiem lub działką.
sygn. 1991

■ Kawaler, 32 lata, katolik, marzyciel - realista, wesoły, sympatyczny, bez nałogów. Mam wszystko co materialne i samotność, której pragnę się pozbyć. Nie szukam przysług, lecz związku trwałego, opartego na

miłości, szczerości, przyjaźni, wspólnym zrozumieniu. Stworzeniu wspólnej przyszłości na dobre i złe.
sygn. 1992

■ Mam 30 lat, 175 cm, czarne włosy, średniej budowy, o ciemnej karnacji ciała. Poznam panią do 40 lat, miłą, kulturalną. Chętnie dłuższą znajomość, nawet stały związek, dzieci nie stanowią żadnej przeszkody. Obecnie przebywam w ZK, lecz mój wyrok dobiega końca. Jeżeli to nie jest przeszkodą, to czekam na listy. Miłe widzieliście foto.
sygn. 1993

■ Wdowa, 62 lata, 170/85, uczciwa, wrażliwa, lubię szczerość i wzajemne zaufanie. Poznam pana o takich samych walorach, niekonfliktowego, który by zamieszkał ze mną, mieszkam na wsi. Chętnie zmotoryzowanego, ale niekoniecznie, wykształconego. Niezależnego, bez zobowiązań, bez nałogów. Chcę spędzić resztę życia w spokoju i miłości.
sygn. 1994

■ Przystojny, 40-letni kawaler. Niekarany, niepalący, wolny od nałogu alkoholowego, ze stałym źródłem dochodu. Zwiąże się z akceptującą życie bezdzietne, samotną panią, do 50 lat, pod każdym względem niezależną. Kwidzyn oraz dalsze rejony, mogę się przeprowadzić.
sygn. 1995

■ Kawaler, 34 lata, bez nałogów, z własnym M, pozna panią do 35 lat, może być z dzieckiem. Jestem podobno przystojny. Interesują mnie stałe związki.
sygn. 1996

■ Wolna, 170/62, szatynka, samotna, z poczuciem humoru, trochę szalona, niebrzydka romantyczna, ceniąca uczciwość i miłość, 47 lat, z 15-letnim synem. Poznam pana po 50, zadbanego, opiekuńczego, niezależnego, zmotoryzowanego, nieszukającego przysług. Foto i nr telefonu mile widziane.
sygn. 1997

■ Wdowa, 71 lat, 158 cm, średniej tuszy, szatynka, pogodna, opiekuńcza, zaradna, dobra, bez nałogów i zobowiązań (emerytura), niezależna. Mieszkam sama, uwielbiam przyrodę, spacerować, muzykę, pracę domową. Cenię szczerość, uczciwość. Poznam pana, najchętniej wdowca, 68-74 lata, 170 cm, szczerego, opiekuńczego, bez nałogów i zobowiązań, chętnie niepalącego, niezależnego finansowo. Pan może u mnie zamieszkać. Nr telefonu przyspieszy kontakt. Samotna ze Starogardu Gd.
sygn. 1998

■ Blondynka na wcześniejszej emeryturze, 165/67, mieszkanie, pozna pana w wieku 60-62 lata, powyżej 175 cm, kulturalnego, niekonfliktowego, z mieszkaniem i stałym źródłem utrzymania, bez nałogu alkoholowego. Telefon stacjonarny przyspieszy kontakt. Panom w separacji i z ZK dziękuję.
sygn. 1999

■ Samotna wdowa, 55 lat, na rencie, 156 cm, zadbana, szczerą, bez nałogów i zobowiązań, pozna wdowca, który jest samotny tak jak ja. Bez nałogów, w odpowiednim wieku, z okolic Trójmiasta lub Pucka. Proszę, aby ktoś samotny tak jak ja do mnie napisał. Foto mile widziane. Panom z ZK dziękuję.
sygn. 2000

■ Jestem przystojnym kawalerem, rencistą ze stałą, wysoką rentą, 41/165/60, wykształcony. Jestem uczciwy, opiekuńczy, pałę, nie piję, spod znaku Ryb. Pragnę poznać ładną panią, może być z dzieckiem, z własnym mieszkaniem, 30-45 lat, 150-160 cm. Pani może palić. Chętnie rencistka, stan cywilny obojętny.
sygn. 1133

■ Wolna, 58/161/62, paląca, niebogata, bez zobowiązań, pozna pana na wspólne życie. Na telefony komórkowe nie odpowiadam.
sygn. 1135

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem).

Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę, znaczek oraz kupon i wyślij do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew. Uwaga! Oferty Czytelników i odpowiedzi na anonse przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym kuponem.

KUPON



Parchowo. Mają budżet na 2006 rok

Radni byli jednomyślni

Gmina Parchowo jako pierwsza z gmin w powiecie bytowskim uchwaliła budżet na 2006 rok. Główne wydatki inwestycyjne to rozbudowa szkoły i generalny remont Gminnego Ośrodka Kultury w Parchowie.

Radni jednomyślnie przyjęli budżet na 2006 rok. Zakłada on dochody w wysokości ponad 6,6 mln zł, a wydatki większe o ponad 1 mln zł.

– Nie jest to budżet marzeń, ale myślę, że nie jest też najgorszy – mówi Władysław Łangowska, wójt gminy Parchowo.

Deficyt budżetowy ma być pokryty z kredytów i pożyczek, a także z nadwyżek budżetowych z lat ubiegłych. Gmina Parchowo w 2006 roku chce zainwestować głównie w dokończenie rozbudowy Zespołu Szkół w Parchowie i GOK-u, również w Parchowie. Na pierwszy cel przeznaczono niemal 200 tys. zł.

– To drugi etap rozbudowy szkoły. Ma się zakończyć w sierpniu – dodaje Łangowska. – Na razie gotowa jest



Budżet gminy Parchowo przeszedł jednomyślnie, bez żadnej dyskusji.

Fot. Marcin Pacyno

dobudówka w stanie surowym.

Drugą, większą inwestycją będzie poprawa stanu technicznego i wyposażenie Gminnego Ośrodka Kultury w Parchowie. Na ten cel w budżecie na 2006 rok przeznaczono ponad 450 tys. zł.

Powiat bytowski. Norweska kasa do podziału

Jakie mają szanse?

Niebawem zostanie podzielone blisko 176 milionów złotych z tzw. funduszy norweskich. Do rozpatrzenia jest ponad 1300 wniosków z całego kraju, w tym także te przygotowane przez samorządy z powiatu bytowskiego.

Gmina Czarna Dąbrówka stara się o ponad 1 mln euro na budowę obiektów sportowo-rekreacyjnych w Czarnej Dąbrówce, a gmina Borzytuchom chce budować kanali-

zację ściekową w Osiekach i Niedarzynie.

– To zadanie ze środków norweskich miałyby być zrealizowane w 2007 roku – mówi Romuald Tarnowski, wójt gminy Borzytuchom. – Wiemy, że nie będzie łatwo zdobyć te pieniądze, więc chcemy postarać się także o środki z innych funduszy. Na pewno tę inwestycję wykonamy.

Duży projekt złożyła też gmina Bytów. Pieniądze są po-

trzebne na termomodernizację, w latach 2006-8, pięciu budynków użyteczności publicznej. W pierwszym roku miałyby być ocieplone: Szkoła Podstawowa nr 5 w Bytowie i Przedszkole nr 4 przy ulicy Słonecznej, w 2007 obiekty Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji, a w ostatnim roku Przedszkole nr 2 przy ul. Bauera. Największe projekty złożyły władze powiatu bytowskiego. Pierwszy dotyczy nowej siedziby starostwa w bu-

dynku po byłej szkole przy Podzamczu, a także budynki straży pożarnej w Bytowie i Miastku oraz Szpitala Powiatu Bytowskiego. Powiatowego Urzędu Pracy w Miastku, Zespołu Szkół Rolniczych Centrum Kształcenia Ustawicznego w Łodzierzy i Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Bytowie. Drugi zakłada natomiast uporządkowanie dokumentacji prywatnych lasów na terenie powiatu bytowskiego.

Marcin Pacyno

Kto nie złożył

Nie wszystkie gminy ubiegają się o te pieniądze. Nie złożyły wniosków, choć wcześniej to planowały, gminy: Tuchomie, Miastko, Trzebielino, Parchowo i Kołczygłowy.



Prenumerata



z dostawą do domu rano

61 gr*

Sprawdź 0 800 15 00 26

*) cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie rocznej na terenie Ziemi Słupskiej

P R O M O C J A

Bytów w Internecie



Serwis informacyjny



bytow.naszemiasto.pl

partner wp.pl

- wydarzenia
- imprezy
- sport

Powiat bytowski. Mijający, 2005 rok w obiektywach reporterów „Dziennika”

Pożegnanie Ojca Świętego i nowa nadzieja



Gdy 2 kwietnia odszedł Jan Paweł Wielki, zapłakali wszyscy. Ulice miast i wsi zamarły. W Bytowie wzdłuż ulicy Jana Pawła II zapłonęło tysiące zniczy, a pod pomnikiem Chrystusa Króla nigdy wcześniej nie zgromadziły się takie tłumy bytowiaków.

Fot. Marcin Pacyno



Setki mieszkańców naszego powiatu pojechało na uroczystości pogrzebowe do Watykanu.

Fot. Marcin Pacyno



Gimnazjum w Miastku, z inicjatywy uczniów, w październiku przyjęło imię Jana Pawła II. W Bytowie w nadchodzącym roku ma na pl. Garncarskim stanąć pomnik Jana Pawła II.

Fot. Mateusz Węsierski



Bytów obchodził 25-lecie powstania NSZZ „Solidarność”. Jednym z punktów było nadanie jednemu rondowi imienia „S”. Udało się, choć do końca nie było to pewne. Związkowcy odwdzięczyli się, fundując drogę krzyżową do kościoła w Gostkowie.

Fot. L. Literski



Bytów i amerykańska Winona to oficjalnie partnerskie miasta. Amerykańską wersję umowy podpisał Stanisław Marmołowski, burmistrz Bytowa, gdy gościł w ub.r. w Winonie, a polską wiceburmistrz Winony Georg Borzyszkowski, gdy przyjechał do Polski. Choć miasta dzieli ocean, to współpraca jest coraz lepsza. W końcu jedno je łączy - kaszubskie korzenie.

Fot. Marcin Pacyno



Państwowa Szkoła Muzyczna im. Fryderyka Chopina jest prawdziwą kuźnią talentów. Nie było miesiąca bez laurów przywiezionych z konkursów. Wiele nagród zdobyli Cyprian Sekrecki i Katarzyna Smolarek. O Miastku w muzycznym świecie było w tym roku głośno.

Fot. Mateusz Węsierski

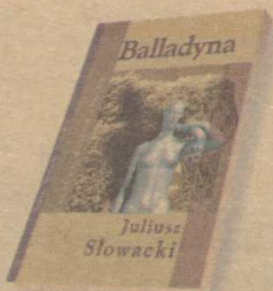


Książka Jerzego Saldaty „Bytów i okolice w dawnych pocztówkach” poświęcona przedwojennemu Bytowskiemu rozeszła się jak ciepłe bułeczki. Przygotowuje on już następne wydanie „Bytów wczoraj i dziś”, które ukaże się na 660-lecie Bytowa.

Fot. Leszek Literski



Druga część kolekcji
Lektury
Wszech Czasów



Już we wtorek
Balladyna
Juliusza Słowackiego

Książka w prezencie z częścią nakładu.

„Dziennik” z prezentem dostępny w cenie **4,80 zł***

* Gazeta dostępna także bez prezentu.

Zamów całą kolekcję książek taniej!

Prenumeratorzy „Dziennika” oraz wszyscy, którzy zamówią prenumeratę, mogą otrzymać całą kolekcję lektur (25 książek) w cenie **2,50 zł** za każdą książkę **z bezpłatną dostawą do domu.**



Pierwsza część kolekcji:

1. „Pan Tadeusz”
2. „Wesele”
3. „Zemsta”
4. „Romeo i Julia”
5. „W 80 dni dookoła świata”
6. „Skąpiec”
7. „Fraszki, Pieśni, Treny”
8. „Robinson Kruzo”
9. „Przemyślenia Don Kichota”
10. „Ballady i romanse, Konrad Wallenrod”
11. „Makbet”
12. „Świętoszek”
13. „Dzieje Tristana i Izoldy”
14. „Moralność pani Dulskiej”
15. „Opowieść wigilijna”

Druga część kolekcji:

16. „Stara baśń”
17. „Balladyna”
18. „Hamlet”
19. „Nowele i opowiadania”
20. „Poezje”
21. „Nie-Boska komedia”
22. „Dziady”
23. „Poezje”
24. „Antygona”, „Król Edyp”
25. „Przedwiośnie”

By zamówić kolekcję i prenumeratę, możesz:

■ zadzwonić pod bezpłatny nr telefonu **0 800 15 00 26**

■ wysłać pod nr 7037 SMS o treści:

DB PR1 TAK - jeśli chcesz zamówić tylko pierwszą część kolekcji

DB PR2 TAK - jeśli chcesz zamówić tylko drugą część kolekcji

DB PR12 TAK - jeśli chcesz zamówić obie części kolekcji
Koszt SMS-a: 50 gr + VAT

■ zamówić kolekcję w Internecie:
gdansk.naszemiasto.pl

Powiat bytowski. Mijający, 2005 rok, w obiektywach reporterów „Dziennika”

Wszystko to co warto sobie przypomnieć



Barierki - tę nazwę przybrała trupa artystów wywodząca się z członków Kaszubsko-Pomorskiego Bractwa Rycerzy Zamku Bytowskiego. Ich ogniste pokazy budziły zachwyt.

Fot. Leszek Literski



Sąd skazał Leszka Pawłowskiego, bytowskiego działacza Samoobrony za jazdę po pijanemu i znieważenie policjantów. Do winy się nie przyznawał twierdząc, że policjanci go pobili. Ani sąd w Bytowie, ani odwoławczy w Słupsku nie uwierzyły w słowa polityka, choć odwołanie dało efekty. Wyrok złagodniono. Sprawa nie przeszkodziła mu w wyborach. Nie wszedł do Senatu, osiągnął dobry wynik.

Fot. Marcin Pacyno



Parchowo stolicą teatru jest. W tym roku to się potwierdziło i tylko niektórzy zastanawiają się, jak tak mała wieś może być kulturalną stolicą. Parchowanie pokazuje, że jak się chce to wszystko można. Co roku goszczą artystów ze świata.

Fot. Marcin Pacyno



To był rok jubileuszów w szkołach. Swoje święta obchodziły szkoły m.in. w Borzytuchomiu, Pólcynie czy Łodzierzy. Największe święto było jednak w bytowskim „ogólniaku”, który skończył 60 lat.

Fot. Marcin Pacyno



Dwa lata trwały prace przy modernizacji oczyszczalni ścieków w podmiasteczkim Węgorzynku. Budowa pochłonęła 11,4 mln złotych. Z kasy urzędu zainwestowano jednak tylko 1,9 mln złotych, reszta pochodziła ze środków unijnych. Zmodernizowany obiekt ma już niedługo zbierać ścieki z prawie całej gminy. Dzięki tej inwestycji bezpieczne jest już łobeliowe jezioro Bobięcińskie.

Fot. Mateusz Węsierski



Zakończył się spór o Bosmankę, budynek stojący nad jeziorem Jeleń. Kiedy zostanie wyremontowany, gospodarzem będą wędkarze z PZW. Żeglarze z Bytowskiego Klubu Żeglarskiego zrezygnowali z rywalizacji i klub się rozwiązał. Szkoda.

Fot. Leszek Literski



Po kilku latach przerwy ruszyła produkcja w byłym zakładzie Eldy przy ulicy Koszalińskiej. Inwestorem jest koszalińska firma Dajar, która produkuje meble ogrodowe. Od nowego roku będzie tam pracować 120 osób. W Bytowie w też opuszczonych od lat budynkach dawnego Argosu ulokowała się natomiast Śnieżka, jeden z największych producentów farb. Potencjalnych inwestorów jest więcej, choćby Irlandczycy w Miastku. Może coś się w końcu ruszy?

Fot. Mateusz Węsierski



Napadli na pocztę w Borzytuchomiu, a uciekając zderzyli się ciężarówką. Efekt? Zablokowane centrum Bytowa. Na szczęście były to tylko niewielkie szkody.

omnieć



10 tysięcy osób bawiło się podczas tegorocznych Dni Studzienic. Gwiazdami byli: zespół Ivan i Delfin oraz kabaret Rak.

Fot. Marcin Pacyno



Po trwających kilka miesięcy potyczkach z Urzędem Gminy w Trzebielinie z posesji Barbary Sitek zniknie przystanek autobusowy. Przez wiele lat dzierżawiła ona gminie kawałek gruntu, na którym stał obiekt, ale po wygaśnięciu umowy zdecydowała, że nie chce go na swoim terenie. Najpierw urząd chciał ją wywłaszczyć. Ostatecznie zgodził się z nią. Przystanek zostanie wyburzony na początku nowego roku. Pani Barbara pokazała, że z urzędnikami można wygrać.

Fot. Mateusz Węsierski



Żarówką przewożącą chemikalia. To największe od lat ćwiczenia.

Fot. Marcin Pacyno



Gerard Pobłocki z Bytowa wygrał mieszkanie w konkursie „Dziennika” „Mieszkanie za czytanie”. W przyszłym roku przeprowadzi się do Trójmiasta. A my przypominamy, że różnych konkursów w „Dzienniku” jest więcej. Do wygrania zawsze są cenne nagrody.

Fot. Marcin Pacyno



Miasteczki funkcjonariusz stał się głównym tematem napisów na murach. Nieznani sprawcy obrażali go i grozili śmiercią. Napisy pojawiały się wszędzie, w centrum miasta, na obrzeżach i dworcach PKP i PKS. Policja prowadzi dochodzenie w tej sprawie.

Fot. Mateusz Węsierski



Bytowski rycerze mają zamek, a miasteczki będą mieli prawdziwy gród w Świerznie. W przyszłym roku potężny drewniany gród powinien już tam stać.



W tym roku policjanci nie mogą narzekać na brak nowych aut. Dostali je dzięki wsparciu samorządów i komendy wojewódzkiej. Nowe radiowozy jeżdżą w większości gmin powiatu. Do wymiany jest jednak jeszcze kilka starych aut.

R E K L A M A

Ogłoszenia



Kup, sprzedaj, zamień

Szczegóły w Biurach Ogłoszeń
lub pod numerem
tel. (058) 30 03 250

D & W BORZYSZKOWSCY
HURTOWNIA PANELI

OFERUJEMY:

Panele ściennie i podłogowe

panele ściennie od 13,90 zł/m²

panele podłogowe od 10 zł/m²

KONARZYN 5 ul. Szeroka 5 tel. 0 59 833 10 43 kom. 0 696 946 826

BYTÓW ul. Miasteczka 1 tel. 0 58 310 315

BRUSY ul. Goleńska 14 tel. 0 698 310 315

PROFIREAL
PROFI POŻYCZKA

Potrzebujesz gotówki...
...inni Tobie odmówili...

PROFI POŻYCZKA

- od 1500 zł do 20 000 zł
- bez żyrantów
- bez opłat wstępnych
- możliwość odłożenia spłat rat - nawet do pół roku

tel. 058 320 89 36 ... zadzwoń!

564691A



www.profireal.pl
0 801 700 999

PRACA

ZATRUDNIĘ

PRACA w Holandii - wymagany paszport Niemiecki, 0-696-361-712

PRZEDSTAWICIELI z samochodem, (0-58) 691-08-39

TECHNIKA farmacji - apteka - Wejherowo, 0-601-419-196

Atrakcyjna praca w Holandii!!! (ogrodnictwo, przemysł, przetwórstwo mięsne) **Dla osób posiadających niemiecki paszport.** Uwaga: Nie pobieramy żadnych opłat!!! **Work Support Polska Sp. z o.o.** Biuro - Elbląg tel./fax (055) 239 62 65

ZATRUDNIĘ fryzjerkę i manikiurzystkę Łębork, 0-509-485-335

DO zbioru jaj w kurniku k/ Gdyni. Praca stała. Zapewniam mieszkanie, 0-500-307-021

INNE

KOMPLEKSOWE usługi remontowo-budowlane projekty, aranżacje, modernizacje, 0-663-286-840

PRACOWALEŚ: Niemcy, Holandia, Anglia - odbierz p o d a t e k . (058)301-82-63

SZUKAM PRACY

ASYSTENTKA stomatologiczna po kursie z dyplomem poszukuje pracy, 0-696-708-537

DWÓCH licencjonowanych ochroniarzy podejmie się ochrony osób lub mienia, 0-692-915-998

MODELARZ makiet kolejowej, obrazy przestrzenne, inne również dla muzeów profesjonalnie wykonuję, 0-606-331-752

NIANIA, pomoc do małego dziecka na terenie Łęborka, 0-510-109-448

OPERATORA koparki (km 251), z doświadczeniem, zatrudnię, 0-697-355-330

OPERATORA koparki (km 251), z doświadczeniem, zatrudnię, 0-697-355-330

RENCISTA z samochodem poszukuje pracy lub współpracy, (0-59) 863-23-19

AUTO MOTO

SPRZEDAM

AUDI 100, 1,8 gaz, 1986 r., czerwony, kola zimowe, cena do u z g o d n i e n i a . 0-697-566-573, 149-175-674-3096

AUDI 100, 1989, avant, gaz, ŁĘBORK, 5800zł, 0-692-025-548

BMW 316, 1,6 benz., 1993, 178.000 km, 6.900 zł, czerwony, WS, ABS, CZ, EL, inne, sprowadzony, 0-604-944-341

BMW 528, 3,0, 94 r., 160 tys. km, 14 500 zł, siwy metalik, R, S, AF, pełna elektryka, sprowadzony, idealny, (0-59) 833-17-03

CITROEN BX, 1,6 benz/gaz, 1983 r., 0-698-543-089

CITROEN BX, 1,6 benz/gaz, 1983r., 0-698-543-089

CITROEN C 8, 2,0 HDI, 2003 r., 56 tys km, 54000 zł, srebrny metalik, pełne wyposażenie, opcja bez skóry i xenonów, 7 osobowy, zarejestrowany, 1,5 roku w kraju, 0-606-538-104

CITROEN Xantia, 2,0, 1993 r., 4.500 zł, wiśniowy metalik, bogate wyposażenie, 0-698-543-089

DAEWOO Espero, 1,5, 97r., zielony metalik, cena do uzgodnienia lub zamiana na mniejsze, 0-507-155-267, 0-501-243-410 po 18

HOMEK na kółkach, wyposażony- 7x3 m, sypialnia, kuchnia, salon, inne, 8.000 zł, 0-504-006-881, 0-888-473-687

FIAT Seicento, 900, 99 r., 8.300,-, 1, CZ, AA, opony zimowe, nowe amortyzatory, Gdynia, 0-604-598-042

FORD Fiesta, 1.3, 81 r., 180 tys. km, 1500 zł, niebieski, po kapitalnym remoncie, nowy akumulator, wydech, (0-59) 833-34-30

FORD Fiesta, 1.3i, 1992r., nowy akumulator i 4 opony zimowe, zarejestrowany, 0-889-882-602

MERCEDES C kompletny silnik 2.0 diesel 100.000 km, skrzynia biegów i inne, 0-604-877-479

MOTOR honda CBR 400 RR, 94 r., stan bdb, 1 właściciel w kraju, 0-668-140-005

OPEL Astra combi, 1,7 TD, 1996 r., 152 tys km, 8000 zł, 5 drzwi, stan idealny II, (0-58) 687-34-08

OPEL Astra coupe BERTONE, 1,8 benzyna, 2001 r., 44.000 km, 32.000 zł, instalacja gazowa, ABS, klimatyzacja, elek. szyby i lusterka, skórzana tapicerka, 4xairbag, centralny zamek, komputer, radio cd, multimedialna kierownica, alufelgi 16, stan idealny, 0-604-877-479

OPEL Omega kombi, 2,0 benz/gaz, 1995, 200.000 km, 13.500 zł, biały, klimatyzacja, CZ, 2xPP, inne, 0-604-944-341

OPEL Vectra kombi, 1,8, 99 r., 126 tys. km, 20 600 zł, ABS, K, AA, CZ, ES, 1 właśc., cena do uzgodnienia, oliwka metalik, Gdańsk, 0-508-118-594

OPEL Vectra sedan, 1,8 kat., 1993, 179.000 km, 7.300 zł, bordo metalik, CZ, ABS, ES, S, WS, H, inne, sprowadzony, zarejestrowany, 0-604-944-341

PEUGEOT 106, 1.1, 1992 r., 109.000 km, czerwony, stan bdb, 3.700 zł + opłaty, tablice celne, 0-886-563-385

PEUGEOT 106, 1.1, 1992 r., 109.000 km, czerwony, stan bdb, szyberdach, celne tablice, 0-886-563-385

PEUGEOT 206, 1.1, 2001 r., błękitny metalik, bardzo ekonomiczny - nowoczesna instalacja z sekwencyjnym wtryskiem gazu, CZ na pilota, ES, EW, I, R, WS, ABS, 4x airbag, 23.500 zł, 0-501-034-506

RENAULT Laguna, 1,9 DCI, 01 r., 120 tys. km, 35 000 zł, bezwypadkowy, 6 biegów, zadbane, 6x airbag, AF, ABS, Klimatronic, serwisowany, Gdańsk, 0-508-118-596

SPRZEDAM citroen xantia 1,8 i, 1994 r., abs, wk, wk, app, al, sprowadzony, 137 tys. km, 5800 zł, 0-609-524-645

SPRZEDAM Fiat Ciquecento 700, 1994 r., 7100 km, 4 tys zł, 0-507-497-729

SPRZEDAM Fiat Uno 5 - drzwiowy 1998 r., bogate wyposażenie cena 7900 zł, 0-691-563-011

SPRZEDAM opel corsa 2000 r., 1,5 TD, 111 tys km, abs, app, al, szd, 15.700 zł, (0-59) 862-89-47

SPRZEDAM opel vectra 1,6 i, gaz, 1989 r., abs, hak, cz, ws, pełna dokumentacja, 5500 zł, 0-606-635-510

SPRZEDAM pompę wtryskową renault 19, 1,9 D, 1992 r. i przewody paliwowe, 350 zł, 0-607-177-060

SPRZEDAM VW Golf 2, 87/87 r., czarny, sportowa kierownica, wydech, zawieszenie, pełna tylna kłapa cena 3300 zł, (0-59) 862-54-77, 0-512-722-997

SPRZEDAM warburg 1,3 gaz, 1991 r. na części, 0-503-515-468

TACHOMETR elektroniczny sprzedam, (0-59) 866-10-15

VW Golf III 5-drzwiowy, 1,8 benz., 1996, 200.000 km, 13.500 zł, zielony metalik, klimatyzacja, CZ, 0-604-944-341

VW Golf IV, 1,9 TDI, 2001 r., 83 tys km, 32400 zł, czarna perła, ABS, ES, EL, klimatronic, 4xairbag, kola 16", R, WK, CZ, AA, I, stan bdb, zadbane, 2 elementy do malowania (500 zł), okazja!!!, Chojnice, 0-608-209-683

VW Polo, 1,0, 1990 r., 1000 zł, tablice tranzytowe, 0-698-543-089

VW Polo, 1.0, 1990 r., 1000 zł, wiśniowy metalik, tablice tranzytowe, 0-698-543-089

VW T-4, 2,5 benzyna, 1992r., automat, osobowy, niekompletny, 5.500 zł + 1200 zł opłaty, 0-604-877-479

ALUFELGI do Mercedes 124, 6-ramienne, 650 zł/ komplet, 0-502-499-106

HONDA quad czterokołowiec, TRX 500, 2002 r., 21.000 zł, 4x4, pełne wyposażenie, 0-604-877-479

KUPIĘ

KUPIĘ trabanta, (0-59) 861-51-23

PRZYCZEPKĘ samochodową zarejestrowaną kupię Łębork, (0-59) 863-23-19

AUTO 25-letnie lub starsze kupię, Jacek Filipowicz tel, 0-506-560-997

MASZYNY ROLNICZE

CIĄGNIK rolniczy MC CORMICK 434, 1970 r., 2,5 diesel, czterocylindrowy 43 PS z kabiną, stan dobry, sprowadzony z Austrii od pierwszego właściciela, 12.000 zł, 0-604-877-479

CIĄGNIK rolniczy sprzedam, 0601-160-439

SPRZEDAM sortownik do ziemniaków „czeski” 1110 zł, (0-59) 861-23-50

TRAKTOR „Buldog” oraz inne maszyny rolnicze - stare do 1955 r. kupię, 0-507-124-594

INNE

AUTOZABEZPIECZENIA

(0 - 5 8) 6 6 1 - 6 9 - 3 7 , (0-58) 672-18-63

DAEWOO Espero, 97r, 1,5, zielony metalik, cena do uzgodnienia lub zamiana na mniejsze, 0-501-243-410 po 18, 0-507-155-267

POMIAR mocy, (0-58) 672-18-63

PRZYCZEPKA samochodowa, lekka do, rejestracji, 0503/540-968

TUNING, (0-58)661-69-37, (0-58) 672-18-63

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BUKOWINA k. Sierakowic 4,5 ha ziemi w tym 1,5 ha lasu, 0-502-499-106

CHŁAPOWO, nieruchomości mieszkalno - pensjonatowa, (0-58) 673-16-26 Awal

DOM wolnostojący na działce 3,5 tys m2 możliwość prowadzenia działalności, 0-693-821-152

DZIAŁKĘ budowlaną 1500 m2 ogrodzoną, uzbrojoną, przy głównej trasie, cena do uzgodnienia, 0-693-821-152

GOŚCICINO, działka budowlana, 1140 m, 45.000 zł, uzbrojona, ogrodzona, 0-503-322-321

GOŚCICINO k. Wejherowa, 175.000 zł, dom w cenie mieszkania, 245,8 m, podpiwniczony, z poddaszem, działka- 648 m, surowy zamekniety, blachodachówka, ładna lokalizacja, www.waldekdom.prv.pl, 0-501-334-707

GOWINO - działki budowlane- 1000 m, przy polu golfowym, uzbrojenie- prąd, 30 zł/m, 0-606-303-423

JAGATOWO, działki bud., 6 km od Pruszcza Gd., różne wielkości, przyłącza mediów, las, cisza, bdb dojazd, (0-58) 683-09-28

JASTRZĘBIA Góra, pawilon na wynajem, 7 pokoi z łazienkami, 240 tys. zł, (0-58) 673-16-26 Awal

ŁĘBORK dom 180 m2, działka 800 m2 0 59 862 62 02, 0 502 573 643

ŁĘBORK dom mieszkalno - usługowy 199 tys. zł, (0-59) 862-39-10

ŁĘBORK, gospodarstwo o pow.13 ha, w tym las,1 lub 2 domy po 120 m kw., w bdb stanie, cena do uzgodnienia, tel. 0606/473-974

MICHALIN, działka rolna, dwa ha, możliwość założenia sędziska, 8 zł m kw., cena do negocjacji, 0-663-149-141

MIEROSZYNO, rozpoczęta budowa, 40 tys. zł, (0-58) 673-16-26 Awal

MIRACHOWO - 1,2 ha gruntu rolnego, przy lesie, 200 m od jeziora, zadzwoniona (2 tys. świerków), ładny widok, 35.000 zł, (0-58) 685-55-70 po 20.00

MOSTY dom 180 m2, działka 640 m2, 3 letni, zamieszkały, wykończony, 280 tys. zł, 0-500-367-259

MOSTY działki budowlano-usługowe, budowlano-mieszkalne 0-502-563-755 Łębork działki budowlane 0-502-544-205

MOSTY k.Łęborka dom ok. 200m2, działka 640m2 0049-1735964336

MRZEZINO, nowy dom mieszkalny, działka 780 m kw., (0-58) 673-16-26 Awal

NOWA Wieś Łęborska działka rolna 0,75 ha, 70 tys zł, (0-59) 861-29-94

NOWA Wieś Łęborska, działki budowlane w dobrym punkcie, warunki zabudowy, 0508/600-899

SPRZEDAM dom w Rekowie Łęborskim 80 m2, cena do uzgodnienia, (0-59) 863-98-29

SPRZEDAM działkę Mosty k. Łęborka 1251 m 2, uzbrojona, 0-600-814-395

SPRZEDAM działkę siedliskową nad jeziorem i przy lesie, 3.00 zł/m2, (0-59) 861-12-48

SPRZEDAM mieszkanie 55 m2, (0-59) 862-94-71

WIERZCHOWO Czt. - dworzec, działka budowlana 25 arów z sadem czarnych i czerwonych porzeczek, sprzedam, (0-59) 833-77-10

ZELISTRZEWO, działki budowlane, (0-58) 673-16-26 Awal

BORY Tucholskie, atrakcyjne działki od 1600 do 2500 m kw., 13 zł/m kw., (0-52) 336-10-10 wieczorem, 0-504-872-710

DOM w pasie nadmorskim, maj-czerwiec 2006 r. 0801-67-42-74

SPRZEDAM komplet wypoczynkowy 3+2+1, stan db, 300 zł, 0-601-443-262

STYROPAN producent z dostawą 052/331-62-48

TANIO sprzedam segment pokojowy z szafą dwudrzwiową i dywan cena 300zł, (0-59) 862-34-73

WYPOSAŻENIE domu tanio sprzedam (meble, sprzęty), 0-510-929-944

ZLEWOZMYK 1-komorowy, stal nierdzewna, 60 x 80, z szafką, 150 zł, 0604-915-138, Szemud

KUPIĘ pilnie ziemię w cenie do 5 tys. zł/ ha, 0-510-929-944

ŁĘBORK kupię mieszkanie na parterze do remontu 0-509817170, 0-509-351-985

ŁĘBORK, lokal handlowy na ul. Stroniejskiej lub w DH Kupiec, kupię, 0-505-124-411

ŁĘBORK, lokal handlowy powyżej 40 m kw., na ul. Staromiejskiej lub inna atrakcyjna lokalizacja, 0600-39-48-51

INNE

BOLSZEWÓ, odnajmę lokum załogom pracowniczym, firmie, inne, 0-887-426-010

BOLSZEWÓ, odnajmę lokum załogom pracowniczym, firmie, inne, 0-887-426-010

BUKOWINA k. Sierakowic 4,5 ha ziemi z domkiem letniskowym, 0-502-499-106

ŁĘBORK targowisko miejskie lokal do wynajęcia 18 m2 0 503 765 556

ŁĘBORK wynajmę firmie pomieszczenia na biura lub mieszkanie, 0-604-860-137

ŁĘBORK, poszukuję mieszkania do wynajęcia, najlepiej kawalerka, 0-661-454-897

MALBORK, magazyn 220 do 290 m kw. od lutego 2006 r., odnajmę, (0-55) 272-37-39, 0-506-794-105

SIERAKOWICE 3 pokojowe, łazienka, kuchnia odnajmę, (0-58) 676-87-35

SPRZEDAM garaż, prąd, woda, siła, kanał, na Orkzie, (0-59) 862-21-81, 0-602-460-567

DOM

SPRZEDAM

BLACHODACHÓWKA 16,50 dla dekarzy, 0-507-652-109

BOAZERIE, deski podłogowe, sztachety, listwy, transport, 0601-59-72-92

LAMPY wiszące (drewno, plastik, szkło) z lat 70 i 80-tych, cena od 30 zł/szt., 0-604-915-138

ŁĘBORK pralka automatyczna dafne polar, stan bdb, 200 zł, 0508/132-045

MATERAC 140 x 200, stan średni, 40 zł, 0604-915-138, Szemud

MYJKA wysokociśnieniowa (typu Olza) na zimną wodę, 120 atmosfer, silnik 3,5 kW, 380 zł, 0-604-915-138, Szemud

NAJSTARSZA wytwórnia na Kaszubach oferuje pustak, bloczki z wibroprasy, żwir, piasek, czarnoziem. Władysław Jaskowski, Golicza 73 (058)681-62-16, 0605-314-873

PIANKA poliuretanowa ocieplająca, zwój/200 m ocieplenia, 1.200 zł/zwój, razem 3 zwoje, 0-604-915-138, Szemud

SPRZEDAM komplet wypoczynkowy 3+2+1, stan db, 300 zł, 0-601-443-262

STYROPAN producent z dostawą 052/331-62-48

TANIO sprzedam segment pokojowy z szafą dwudrzwiową i dywan cena 300zł, (0-59) 862-34-73

WYPOSAŻENIE domu tanio sprzedam (meble, sprzęty), 0-510-929-944

ZLEWOZMYK 1-komorowy, stal nierdzewna, 60 x 80, z szafką, 150 zł, 0604-915-138, Szemud

KUPIĘ piec centralnego ogrzewania drzewo i węgiel, 0-510-511-279

RUSZTOWANIE choinkowe, 0-506-180-183

INNE

ALARMY, (0-58)661-69-37, (0-58) 672-18-63

KUPIĘ pilnie ziemię w cenie do 5 tys. zł/ ha, 0-510-929-944

Ważne urzędy

Starostwo Powiatowe w Bytowie, ul. 1 Maja 15 - (059) 822 80 00
oddział w Miastku, ul. Grunwaldzka 1 - (059) 857 35 32
Urząd Miejski Bytów, ul. 1 Maja 15 - (059) 822 20 11, czynny poniedziałek od godz. 8.00 do 16.00, od wtorku do piątku od godz. 7.00 do 15.00
Urząd Miejski Miastko, ul. Grunwaldzka 1, tel. (059) 857 20 81, czynny poniedziałek od godz. 8.00 do 16.00, od wtorku do piątku od godz. 7.00 do 15.00.
Borzytuchom - Urząd Gminy, ul. Zwycięstwa 56, tel. (059) 821 13 16
Parchowo - Urząd Gminy, ul. Krótka 2, tel. (059) 821 44 66
Kołczygłowy - Urząd Gminy, ul. Słupska 56, tel. (059) 821 32 31
Studzienice - Urząd Gminy, ul. Kaszubska 9, tel. (059) 821 65 10
Tuchomie - Urząd Gminy, ul. Sobieskiego 16, tel. (059) 821 56 95
Trzebielino - Urząd Gminy, tel. (059) 858 02 23
Lipnica - Urząd Gminy, ul. Zwycięstwa 56, tel. (059) 821 13 16,
Czarna Dąbrówka - Urząd Gminy Czarna Dąbrówka 33, ul. tel. (059) 821 26 43.
Powiatowy Urząd Pracy w Bytowie - (059) 822 22 27
filia w Miastku - (059) 857 23 19

Po ratunek

Policja w Bytowie - (059) 822 83 00
Policja w Miastku - (059) 857 81 75
Straż Pożarna w Bytowie - (059) 822 20 74, (059) 822 20 75
Straż Pożarna w Miastku - (059) 857 26 01
Pogotowie Ratunkowe w Bytowie - (059) 822 85 00
Pogotowie Ratunkowe w Miastku - (059) 857 26 81
 Powiatowy Rzecznik Praw Konsumentów - (059) 822 80 00
Szpital w Bytowie - (059) 822 20 46, (059) 822 20 49
Szpital w Miastku - (059) 857 26 81, (059) 857 26 81
Pogotowie Energetyczne - 991
Pogotowie Gazowe - 992, (059) 822 26 32
Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne - (059) 822 22 03
Pogotowie Ciepłownicze - (059) 822 66 44
Pomoc Drogowa - (059) 822 27 28, (059) 822 40 32
Młodzieżowy telefon zaufania - (059) 822 32 54

Apteki

Bytów
„Pod Orłem”, ul. Wojska Polskiego 27 - (059) 822 25 55
„Ducha Świętego”, ul. Sikorskiego 14 - (059) 822 80 80
„Centrum”, ul. Wojska Polskiego 2 - (059) 822 70 70
„Jesionowa”, ul. Długa 10 - (059) 857 22 45
„Rodzinna”, ul. Lęborska 13 - (059) 822 72 02
„Helios”, Wojska Polskiego 36e, tel. (059) 822 66 68
Miastko
„Vitae”, ul. Dworcowa 4b - (059) 857 32 69
„Królowej Jadwigi”, ul. Królowej Jadwigi 12b - (059) 857 56 76
„Piastowska”, ul. Długa 10 - (059) 857 22 45
„Pod lipami”, ul. Dworcowa 24a - (059) 857 22 56
Tuchomie
Apteka, ul. Lipowa 1 - (059) 821 58 43
Czarna Dąbrówka
Apteka, „Po zdrowie”, Czarna Dąbrówka 92 - (059) 821 23 69
Lipnica
Apteka, ul. Słomińskiego 35 - tel. (059) 821 84 52
Kołczygłowy
Punkt apteczny „Dmuchać”, ul. Słupska 24 - (059) 821 33 22

Informacja

PKS w Bytowie - (059) 822 22 38
PKS w Miastku - (059) 857 21 49
PKP w Miastku - (059) 857 26 55

Miastko. Siatkarki docenione

Piłki w prezencie

Zawodniczeki UKS Morena Miastko przed świętami otrzymały z departamentu sportu z Warszawy 20 nowych piłek do siatkówki renomowanej firmy Molten.

Zostaliśmy wyróżnieni, bo taki prezent otrzymało tylko 30 polskich klubów. To najlepsze drużyny. Nagrodzono nas za działalność z dziećmi i młodzieżą - mówi Waldemar Żurawik, trener Moreny Miastko.

Wstępna selekcja wyłoniła 80 drużyn, a losowanie już tylko 30 tych, które otrzymały piłki. Koszt prezentu dla Moreny to 3 tysiące złotych.

- To bardzo miła sprawa, która zachęca do dalszej, wytężonej pracy z młodzieżą. Lepszego prezentu pod choinkę nie mogliśmy sobie wymarzyć - mówi Waldemar Żurawik. - Chciałbym życzyć wszystkim trenerom i zawodnikom z Miastka jak najlepszych osiągnięć w Nowym Roku i samozaparcia na treningach aby godnie reprezentowali nasze miasto na arenie krajowej - dodaje trener Moreny.

Mateusz Węsierski



Miastecckie siatkarki na treningach używają już nowych piłek.

Fot. Mateusz Węsierski

Świąteczny turniej

Przed świętami Bożego Narodzenia 27 siatkarek Moreny Miastko podzielonych na kilka drużyn rywalizowało o puchar prezesa klubu.

Waldemar Żurawik, trener UKS Morena Miastko.

- Graliśmy w Szkole Podstawowej nr 1 systemem każdy z każdym. Nagrodami były trzy puchary, dyplomy oraz nagrody rzeczowe.

Wyniki

1. Morena II (Lidia Lipińska, Paulina Misiak, Marlena Kar-daś)
2. Morena III (Joanna Biela-wa, Weronika Spolska, Alicja Grzesiuk)
3. Morena V (Marlena Mań-czuk, Anna Świca, Anna Gli-niecka)

Co grają w kinach?

Idziemy na film

Kino „Albatros” w Bytowie

30 grudnia - 1 stycznia - Pan życia i śmierci - USA - godz. 18
31 grudnia kino będzie nieczynne.
3-12 stycznia - Komornik - Polska - godz. 18



Kino „Grażyna” w Miastku

30 grudnia - Charlie i fabryka czekolady - USA, Wielka Brytania - godz. 19

Miastko. Dzieła z papieru
Bliżej sztuki

Galeria Miejsko-Gminnego Ośrodka Kultury w Miastku gości od grudnia do końca stycznia prace gdyńskiej artystki, Aleksandry Bibrowicz-Sikorskiej.

Wystawa pod tytułem „W kręgu natury- papier czerpany” składa się z prac wykonanych z papierowej pulpy z różnymi naturalnymi dodatkami, takimi jak suszone kwiaty.

Spotkanie z artystką w galerii MGOK 18 stycznia o godzinie 12. *Katarzyna Śledź*

R E K L A M A

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Nasza” w Lęborku, ul. Pionierów 13

ustanowi spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu o pow. 65 m², ul. Krzywoustego 13.

Informacje,
tel. 0-59 86 22 574

643749A

R E K L A M A

UKŁADANIE panelowych, 058-683-65-89 TURYSTYKA I SPORT ROŻNE AGNES. Najtańsze bilety, 058/660-62-72 ZDROWIE I URODA ROŻNE Ginekolog , 0698-170-853 GINEKOLOG bezzabiegowo, tanio, 0-609-934-113 ORYGINAŁ, POTENCJA wysyłkowo, 0510-489-898	podłóg różnych, 058-683-65-89 PSYCHIATRA Maciej Stawno, 0-601-616-319 ZWIERZĘTA ROŻNE MIEŚO królicze oraz używane klatki do hodowli sprzedam Lębork, 0-693-699-166 RHODESIAN ridgeback-rodzowowe i kocięta maine coon-rodzowowe, sprzedam. Wspaniały prezent, (0-58) 572-08-33, Wejherowo ROŚLINY ROŻNE ROTTWEILERY szczeniaki, 055/279-59-50, 0694-694-630 SPRZEDAM sanki siedząco- stojące dla psa husky cena do uzgodnienia, 0-604-271-287 SPRZEDAM skóry z lisa rudego 9 szt, 50 zł / szt, 0-607-460-346	SPRZEDAM wózek dla psa husky dwukółowy komplet cena do uzgodnienia, 0-604-271-287 SPRZEDAM , berneński pies pasterski szczeniaki rodowodowe, (0-59) 863-97-23 YORK , pieski, Lębork, 600 zł, tel. 0888/846-456 ROŻNE JĘCZMIEN i pszenżyto sprzedam, (0-52) 397-71-07 SREBRNY świerk - sadzonki, iglaki doniczkowe, atrakcyjne ceny, szkółka leśna, (0-58) 684-54-75	ZBOŻE sprzedam, 0601-160-439 USŁUGI INNE ROŻNE AUTO GAZ Waldgaz ul. Portowa, (0-59) 842-08-60, 0-501-043-823, Słupsk 058/345-61-79 Tanie Kredyty Mieszkaniowe III 058/345-61-79 Tanie Kredyty II 0602-313-760 Centrum Kredytów I BEŁSKAWICZNA pożyczka gotówkowa- dostawa do domu, decyzja podjęta natychmiastowo, 0500-092-864, (0-58) 676-45-71	DETEKTYW, dyskrecja , 0601-692-992, 0506-891-153 KOJARZENIE par Lębork, (0-59) 862-38-27, 0-697-744-409 KREDYTY Agencja Kredytowa WIP Lębork ul. Staromiejska 29, (0-59) 862-22-92, 0-602-329-945 KREDYTY dla firm. Budowlane. Hipoteczne. Konsolidacyjne. Bez ZUS, US. Najtańszej Najszybciej! 058/345-19-55	KREDYTY dla każdego !!!, 0-602-313-760 KREDYTY gotówkowe, konsolidacyjne, 24h, Słupsk Tuwima 6 840-21-20 Człuchów Wazów 6, (0-59) 834-51-85 MATEMATYKA - korepetycje, 0-600-425-989 POŻYCZKI - CHWILÓWKI! NATYCHMIAST! Bez zaświadczeń o dochodach!, (0-58) 771-47-20, 0-801-807-807 koszt połączenia 0,33 gr VIDEOFILMOWANIE profesjonalna kamera, fachowy montaż, tanio, 0-697-048-534	SPRZEDAM inne ROŻNE APARAT fotograficzny Practica Pentagon 1965 r., 2 lampy, 800 zł, 0-604-915-138, Szemud BUTLA tlenowa, palniki, przewody, reduktory, 250 zł, 0-508-550-948 MASZYNY szwalnicze i wyposażenie szwalni, 0-509-682-841 RASY psów, kompendium, książka za 50 zł, 0698/901-738 SPRZEDAM sprzęt dyskotekowy kompletny, transport gratis, 999 zł, 0-660-698-674	SPRZEDAM wannę z hydromasażem trójkątną POOL - SPA. Okazja!, 0-602-306-811 ROŻNE KUPIĘ słomę zryną i zgrzewarkę do folii, 0-692-717-909 LĘBORK , szukam do wynajęcia tanie mieszkanie, 2-3 pokojowe, 0602/360-348 LONDYN piątki - osoby, przesyłki., 0-602-326-236 PIANINA kupujemy!, (0-58) 341-52-40 PIANINA kupujemy!, (0-58) 341-52-40 WEJHEROWO , 0511-12-56-87	PIANINO sprzedam, 0-601-203-379 POCZTÓWKI stare kupię, (0-58) 671-02-07 SUKNIA ślubna, kupiona w salonie, 1 właścicielka, 36 na 170 wzrostu, biała z gorsetem, dół 3 warstwowy z kołem, welon, rękawiczki, diadem, cena 600 zł, 0-694-393-596 SUKNIA ślubna, rozm. 38-40, 900 zł, sprzedam, 0-661-090-718 WÓZEK dziecienny 3 w 1, mało używany, duże koła, 300 zł, (0-59) 861-21-89
--	---	--	--	--	---	---	---	--

Powiat bytowski. Rok 2005 na sportowych arenach

Piłkarze, karciarze i golfiarz

W 2005 roku sportowcy odnosili znaczące sukcesy. Zdobywali medale mistrzostw Polski w różnych kategoriach wiekowych. Występowali poza granicami naszego kraju. Ich osiągnięcia przypominamy przy okazji plebiscytu - str. 16. A jak wyglądał miniony rok w obiektywie? To nasza propozycja.



To bez wątpienia sportowe wydarzenia roku. Na starcie Pomorskiego Klasyku, który rozpoczął się w Bytowie a zakończył w Ustce, stanął kwiat polskiego kolarstwa zawodowego. Nic dziwnego, skoro zaprasza ich sam Czesław Lang.

Fot. Marcin Pacyno



Liga Mini Mistrzów, w której grają najmłodsi piłkarze rozszerza swój zasięg. W ostatniej edycji grają młodzi piłkarze nie tylko z powiatu bytowskiego, ale też łęborskiego, słupskiego, człuchowskiego, kartuskiego i kościerskiego. Wielki finał 15 stycznia. Komitet Krajowy Międzynarodowego Roku Sportu i Wychowania Fizycznego docenił Jacka Greinkego, głównego organizatora Ligi Mini Mistrzów, przyznając mu specjalne wyróżnienie.

Fot. Leszek Literski



W końcu gramy w IV lidze! Radość zawodników, działaczy oraz kibiców Drutex-Bytovii Bytów z awansu do wyższej ligi była ogromna. Piłkarze spisują się dobrze i mają jeszcze szanse nawet na włączenie się w walkę o awans do III ligi.

Fot. Leszek Literski



Tego jeszcze nie było. W Białej pod Miastkiem powstaje powoli prawdziwe pole golfowe. Już można tam grać na trzech dołkach. Golf propaguje miejscowy przedsiębiorca - Edmund Macionga. Chce uczyć młodych adeptów tego sportu. Sam gra dla zabawy i ma sukcesy. Zajął pierwsze miejsce w drugim rodzinnym turnieju golfa w Kołczewie k./Międzyzdrojów.

Fot. Mateusz Węsierski

P R O M O C J A

P R O M O C J A

Klub Prenumeratora



Konkurs dla Prenumeratorów

Jeśli jesteś prenumeratorem „Dziennika Bałtyckiego”, weź udział w naszym konkursie. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy pięć nagród. Wystarczy odpowiedzieć na jedno pytanie i przesłać odpowiedź na kartce pocztowej. Warto spróbować! Nagrodami są: weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich, kolacja dla dwóch osób w zajeździe Gniewko w Małej Karczmie koło Gniewa, kolacja dla dwóch osób w restauracji Emi w Pucku, karnet na solarium oraz zestaw akcesoriów do telefonów komórkowych. Nasze pytanie: **Jaki sport można uprawiać na lodowisku?** Na odpowiedzi czekamy do 8 stycznia 2006 r. Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Konkursy dla prenumeratorów”.

Prenumerata



Gazeta do śniadania a do śniadania komplet do kawy!



Już dziś wykup 6-miesięczną dostawę w Prenumeracie Domowej*, a otrzymasz firmowy komplet! A dla naszych stałych Prenumeratorów, album Zbigniewa Jujki do każdego przedłużenia prenumeraty!

Infolinia: 0 800 15 00 26
prenumerata@prasabalt.gda.pl

*) Promocja wyłącznie dla nowych Klientów.



Gra w baśkę staje się coraz bardziej popularna. Do tej pory jedynym turniejem był ten rozgrywany, z okazji Kaszubskiej Soboty, na dziedzińcu zamkowym. Teraz turnieje odbywają się niemal w każdej gminie. Trwa również Pomorska Liga Karciana. A gracze z Bytowa i okolic należą do najlepszych na Kaszubach.

Fot. Leszek Literski

Powiat bytowski. Gwiazdy estrady w 2005 roku

Nikt nie mógł narzekać na nudę

Gwiazd estrady w mijającym roku w powiecie bytowskim nie zabrakło. Nie wszyscy występowali co prawda na scenie, ale za to Cezary Pazura w Miastku został oficjalnie myśliwym, a Michał Wiśniewski przyjechał spotkać się z dziećmi, które właśnie o tym marzyły.



Najlepsze firmy zajmujące się organizacją profesjonalnych imprez muzycznych. Tysiące watów muzyki, Oszałamiające efekty wizualne i najnowocześniejsza technika oraz pełna mobilizacja służb ochrony i policji. A przede wszystkim gwiazdy muzyki klubowej z ATB, czyli Andre Tannenbergerem, na czele. To wszystko było potrzebne, aby największa od lat impreza muzyczna w powiecie - "Dance Lake Event" - koło hotelu Bismarck w Dąbiu zakończyła się sukcesem. Do Dąbia zjechało kilka tysięcy fanów. Bawili się doskonale przez 10 godzin.

Fot. Marcin Pacyno



Lider zespołu Ich Troje Michał Wiśniewski odwiedził dzieci, którymi opiekuje się miasteczkie stowarzyszenie „Pomocna Dłoń”. Spotkanie zainicjowała Dorota Adamecka. Michał Wiśniewski spędził kilka godzin z dziećmi w popularnej miasteczkiej „zapałce”, czyli siedzibie stowarzyszenia. Dzieciaki były zachwycone.

Fot. Mateusz Węsierski



Podczas imprezy Powitanie Lata na bytowskim stadionie działo się bardzo dużo i było naprawdę gorąco. A wszystko za sprawą gwiazd: Stachursky'ego i zespołu Virgin z Dodą.



Wiele działo się podczas Dni Bytowa, który w tym roku były wyjątkowo bogate. Bytówianie, jak co roku, czekali na gwiazdy i nie zawiedli się. Koncerty legendy polskiego rocka - zespołu IRA i Eweliny Flinty były wspaniałe.

Fot. Marcin Pacyno



W roku 2005 w Bytowie gościło kilka czołowych polskich kabaretów m.in. Kabaret Moralnego Niepokoju (na zdjęciu), Ani Mru Mru. Występował też Cezary Pazura.

Fot. Leszek Literski



Lider trójmiejskiego zespołu Leszcze - Maciej Miecznikowski zgromadził wokół siebie spory tłum fanów. Każdy chciał z Dni Miastka wynieść jego autograf. Niestety, nie wszystkim się udało.

Fot. Mateusz Węsierski



Cezary Pazura na strzelnicy w Miastku zdał egzamin na myśliwego. Na zdjęciu komendant miasteczkiej policji Marek Mazur gratuluje aktorowi tego osiągnięcia. Pazura ma polować m.in. w podmiasteczkich lasach.

Fot. Mateusz Węsierski



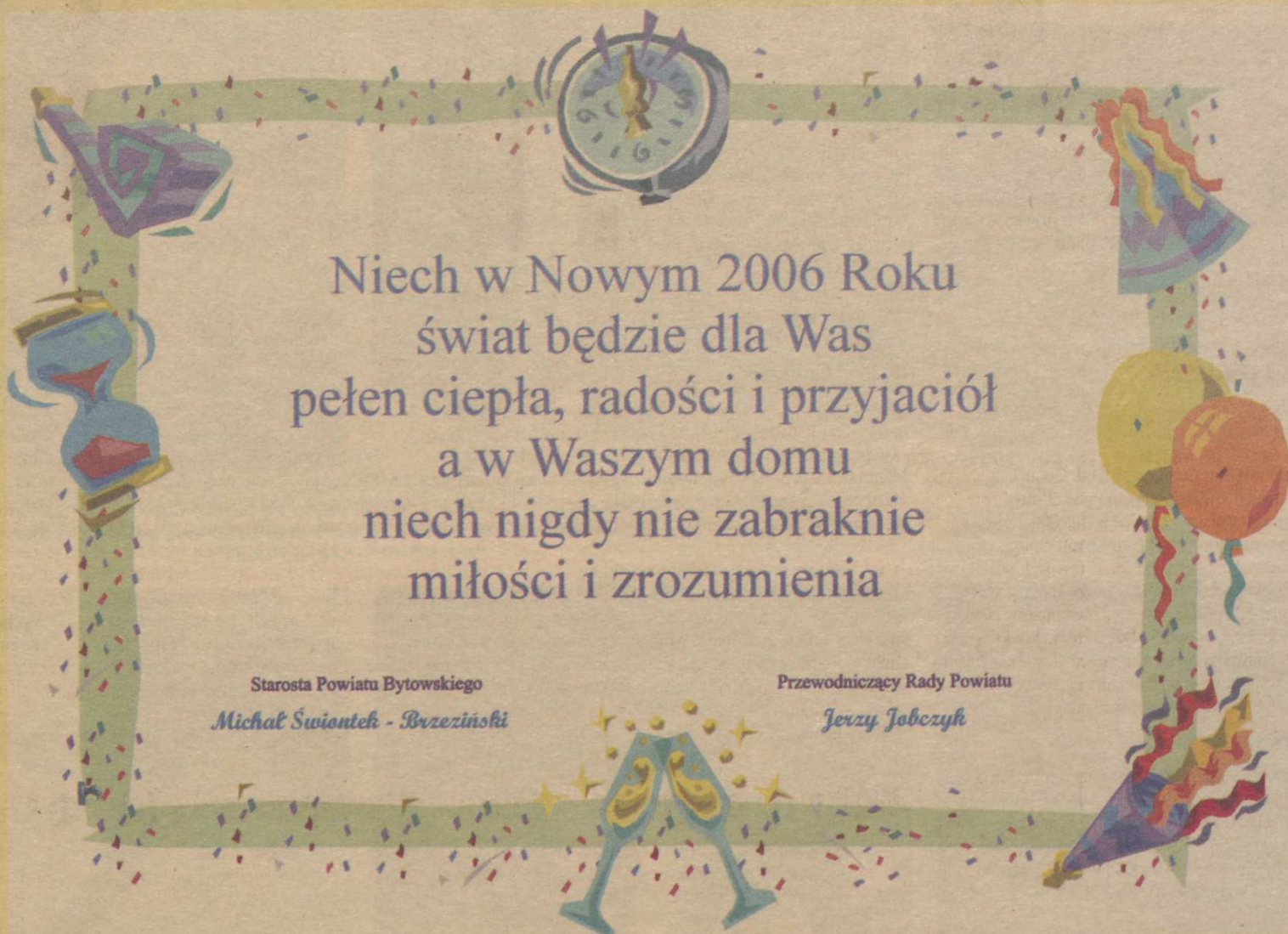
X jubileuszową Prezentację Miast Bytów-Kartuzy-Kościężyna poprowadził znany prezenter Jacek Kawalec, a na scenie pod murami zamku wystąpił zespół Lombard.

Fot. G. Gusztyn-Popławska



Mira Kubasińska jedna z najważniejszych wokalistek i gwiazd muzyki bluesowej w Polsce, która sławę zdobyła podczas występów z zespołem Breakout na jednym z ostatnich koncertów wystąpiła właśnie w Bytowie. W klubie „Jaś Kowalski” dała prawdziwy show. Nic nie wskazywało na to, że jest tak ciężko chora. Kilka tygodni później pożegnaliśmy ją na zawsze.

Fot. Marcin Pacyno



Niech w Nowym 2006 Roku
świat będzie dla Was
pełen ciepła, radości i przyjaciół
a w Waszym domu
niech nigdy nie zabraknie
miłości i zrozumienia

Starosta Powiatu Bytowskiego
Michał Świątek - Brzeziński

Przewodniczący Rady Powiatu
Jerzy Jabczyk

Sesja z oplatkiem

22.12 br. odbyła się Sesja Rady Powiatu Bytowskiego. Poza przyjęciem budżetu powiatu na 2006 r., co stanowiło najważniejszy punkt obrad, Radni mieli okazję do podzielenia się oplatkiem i złożenia sobie życzeń. Sesja została poprzedzona występem grupy teatralnej z Zespołu Szkół w Studzienicach, która przygotowała specjalny, oparty na kaszubskiej tradycji, program świąteczno-noworoczny.



Młodzi artyści ze Studzienic wystąpili po sesji także w Ośrodku Szkolno-Wychowawczym w Bytowie.

Inwestycja ze środków własnych

Mechanik nie dostanie unijnej kasy

Posiedzenie Pomorskiego Komitetu Sterującego, który zajął się kształtem listy rankingowej projektów po posiedzeniu Panelu Ekspertów, odbyło się 22 grudnia. Członkowie PKS nie mieli łatwego zadania. O pieniądze dzielone w drugim konkursie działania 3.1 „Obszary wiejskie” ZPORR walczy aż 70 projektodawców, a łączna wartość złożonych wniosków to aż 108,2 mln zł, a do podziału pozostało jedynie 15,1 mln zł. Oznacza to, że unijną kasę otrzyma jedynie kilka pierwszych inwestycji.

Członkowie Pomorskiego Komitetu Sterującego uznali, że środki na rozwój obszarów wiejskich powinny trafić przede wszystkim do wnioskodawców, którzy chcą budo-

wać lub modernizować drogi. Tego typu inwestycje są gwarancją szybszego rozwoju tych terenów i jednocześnie zachętą dla inwestorów. Komitet zdecydował więc, że to właśnie wnioski drogowe powinny trafić na pierwsze miejsca listy rankingowej. Tak więc większość projektów, które znajdują się w pierwszych szeregach, to projekty drogowe, zaś kultura i turystyka nie znalazły uznania wśród decydentów. Dwa projekty drogowe z naszego powiatu wyprzedziły projekt dotyczący Regionalnego Centrum Współpracy Partnerskiej i Rozwoju Kultury przy ZSP w Miastku. Nie pomogło pismo do Marszałka z załączonymi listami, na których widniało ponad pięćset podpisów mieszkańców Miastka popierających projekt, nie pomogła też de-

klaracja Starosty, że z trzech złożonych przez Powiat projektów na łączną wartość ponad osiem mln rezygnujemy z dwóch. Rezygnacja z projektów drogowych miała zwrócić uwagę, iż Regionalne Centrum Współpracy w Miastku jest inwestycją ważną dla naszego regionu. Nie pomogły interwencje wśród członków KRS ani radnej Barbary Błaszczowskiej.

Wśród projektów, które zajęły miejsca w pierwszej dziesiątce, znalazł się też jeden wniosek związany z rozwojem turystyki na obszarach wiejskich oraz jeden projekt, którego celem jest budowa kanalizacji sanitarnej.

Ostateczna decyzja Zarządu Województwa Pomorskiego zapadnie na przełomie roku, gdy znany już będzie nowy kurs euro.

Święta w starostwie Tradycyjny opłatek



Z okazji świąt Bożego Narodzenia w starostwie odbyły się tradycyjne spotkania opłatkowe. W środę przed Wigilią Starosta gościł Wójtów i Burmistrzów z powiatu bytowskiego, a w piątek odbyły się spotkania z pracownikami starostwa w Miastku i Bytowie. Atmosfera świąteczna udzieliła się wszystkim. Składano sobie życzenia i dzielono się opłatkiem. Starosta wręczył każdemu drobny prezent – kalendarz książkowy na rok 2006.

Prawa człowieka w obiektywie

Muzeum Galicja, Amnesty International, British Council zapraszają wszystkich zainteresowanych do udziału w konkursie „Prawa człowieka w obiektywie”. Termin nadsyłania prac do 7 stycznia 2006 roku.

Fotografie nadsyłane na konkurs przedstawiać mają wrażenia uczestników, ich doświadczenia dotyczące idei Praw Człowieka, tego jak są one w Polsce egzekwowane. Organizatorzy mają nadzieję, że uczestnikom uda się odejść od ogólnie przyjętych schematów i stworzyć interesującą kolekcję osobistych fotografii. Dzięki temu konkurs, a także podsumowująca go wystawa na przełomie marca i kwietnia 2006 roku, stanie się ważnym i wyjątkowym wydarzeniem artystycznym. Tego życzą sobie i wszystkim uczestnikom konkursu.

Warunki uczestnictwa

1. Konkurs dostępny jest dla wszystkich interesujących się fotografią.
2. Każdy autor może zgłosić do konkursu do 5 zdjęć na papierze fotograficznym wykonanych dowolną techniką (w tym istnieje możliwość nadesłania zestawu 3-5 zdjęciowego traktowanego przez jury jako jedna praca). Zdjęcia w zestawie powinny mieć wspólny tytuł i na odwrocie oznaczoną kolejność.
3. Format prac – A3
4. Każdą pracę należy zatytułować oraz podpisać na odwrocie imieniem i nazwiskiem.
5. Wypełnioną kartę zgłoszenia (dostępną na stronie www.galicjajewishmuseum.org) należy przesyłać drogą elektroniczną na adres: Inga@galicjajewishmuseum.org oraz pocztą.
6. Prace z dopiskiem „Prawa Człowieka w obiektywie” należy przysłać na adres: Muzeum Galicja – ul. Dajwór 18, 31 – 052 Kraków

*Serdeczne podziękowania
Pani Tadei Lewandowicz
za wieloletnią pracę na stanowisku
Państwowego Inspektora Sanitarnego w Bytowie
składa Starosta Bytowski oraz Rada Powiatu*

15 lat Pomocnej Dłoni

Spotkanie wigilijne połączone z obchodami 15-lecia działalności Stowarzyszenia Osób i Dzieci Niepełnosprawnych „Pomocna Dłoń” w Miastku.



Rademenes pomaga dzieciom

Rozmowa z Dyrektorem Domu Dziecka w Bytowie, Panią Janiną Badowską

– Ilu podopiecznych skupia obecnie Dom Dziecka? W jakim wieku są to dzieci?

– Obecnie w placówce przebywa 89 dzieci. Najmłodsze z nich ma 4 lata, a najstarsi wychowankowie to 19-letnia młodzież uczęszczająca do szkoły średniej.

– Jak Dom Dziecka organizuje święta dla podopiecznych? Czy dzieci wyjeżdżają gdzieś w tym czasie?

– Część dzieci wyjeżdża do rodzinnych domów, inne do krewnych lub do zaprzyjaźnionych rodzin. W tegoroczne święta około 25 dzieci pozostanie jednak w placówce. Dla nich przygotowujemy domową wigilię z typowo świątecznymi potrawami. Staramy się, aby było bardzo uroczyste: przystrojone wnętrza, świąteczna aura, prezenty...

– Kto przygotowuje prezenty: Dom Dziecka, a może sponsorzy?

– Udało się nam zakupić niezbędną pościel, obrusy, a nawet pralki automatyczne i serwisy kuchenne dla grup usamodzielnienia. Ze środków Domu Dziecka kupujemy także ubrania, bieliznę i buty dla dzieci. Niedawno podopieczni wraz z wychowawcami wybrali się na takie zakupy. Dzieci same mogły wybrać ubrania, które najbardziej im się podobają. Miło było popatrzeć, gdy z taką radością biegały między sklepowymi regałami. Z okazji świąt firma Lotos zaprosiła nasze



dzieci na specjalnie przygotowaną imprezę, na której każde otrzymało prezent w postaci słodkości. Jesteśmy bardzo wdzięczni za ten gest! Święta staramy się organizować co roku tak, aby wszystkie dzieci, i te małe, i te duże, czuły w tym szczególnym okresie wiele ciepła i zadowolenie. Każde dziecko otrzymuje prezent w postaci słodkości, zabawki, ubrania. Prezenty otrzymują także te dzieci, które spędzają święta poza placówką, gdyż nie we wszystkich domach, w których goszczą dzieci, znajdzie się taka świąteczna paczka.

– Co ciekawego planuje Dom Dziecka na najbliższy czas?

– Wciąż planujemy remont budynku, gromadzimy środki niezbędne do realizacji przedsięwzięcia. Dzieci wykonują przeróżne prace na aukcje: witraże, obrazy itp. W maju czekamy na gości z Niemiec w ramach wymiany międzynarodowej. Wyjazd naszych dzieci będzie w całości sponsorowany przez szkołę niemiecką, z którą Dom Dziecka utrzymuje kontakt od ponad 10 lat. Założyliśmy także fundację „Rademenes”, której celem jest przede wszystkim wspieranie zadań zespołu: pomoc dzieciom z Domów Dziecka i innych placówek opiekuńczo-wychowawczych; wspomaganie finansowe placówki; dofinansowywanie remontów i zakupów materiałów; organizowanie wypoczynku dla dzieci, imprez o charakterze charytatywnym; pomaganie byłym wychowankom, studentom; organizowanie i pomoc medyczną, rehabilitację (również dla interesantów spoza obszaru Domu Dziecka); prowadzenie, organizacja i finansowanie szkoleń i kursów z zakresu opieki nad dziećmi i rodziną; wspieranie pracy Ośrodka Opiekuńczo-Wychowawczego i Ośrodka Interwencji Kryzysowej i wiele innych zadań, które mamy zamiar zrealizować.

– Gratulujemy i życzymy powodzenia.

Walne Zgromadzenie Członków Stowarzyszenia Turystyczne Kaszuby

20.12. br. w Sulęczynie odbyło się Walne Zgromadzenie Członków Stowarzyszenia Turystyczne Kaszuby. Spotkanie dotyczyło podsumowania działalności za 2005 r. i wytyczenia planów na rok przyszły.

– W 2006 roku w ramach Stowarzyszenia będziemy

uczestniczyli w sześciu imprezach wystawienniczych, w tym również w targach turystycznych w Berlinie. Ponadto zaplanowaliśmy szereg działań na 2006 r. Poza wydaniem nowych materiałów promocyjnych do najważniejszych zaliczyć można organizację wizyt studyjnych

dziennikarzy. Ponadto wstępnie przygotowaliśmy majowy program obchodów 10-lecia STK. Już wiemy, że jubileusz będzie miał bardzo dobrą oprawę medialną – powiedział Adam Leik reprezentujący samorząd powiatu bytowskiego w stowarzyszeniu.

Jednym z punktów spotkania było uzupełnienie składu Komisji Rewizyjnej stowarzyszenia. Na jej członka zdecydowaną większością głosów został wybrany Adam Leik, naczelnik Wydziału Promocji i Rozwoju Powiatu w Starostwie Powiatowym w Bytowie.

Produkty tradycyjne

Marszałek województwa pomorskiego prowadzi Listę Produktów Tradycyjnych. Działanie to ma na celu wyłonienie produktów wyjątkowych, pochodzących z terenu województwa pomorskiego i charakteryzujących się przynajmniej 25-letnią tradycją pochodzenia.

Na terenie województwa pomorskiego występuje wiele produktów o szczególnym charakterze, które mogą zostać zgłoszone i wpisane na Listę Produktów Tradycyjnych.

Jakie produkty trafiły na Listę Produktów Tradycyjnych?

- świeże mięso i podroby jadalne
- przetwory mięsne (gotowane, peklowane, wędzone)
- sery
- inne produkty pochodzenia zwierzęcego (jaja, miód, produkty mleczarskie)
- oleje i tłuszcze (masło, margaryna, oliwa)

- owoce, warzywa, zboża (świeże lub przetworzone)
- ryby, mięczaki, skorupiaki (świeże lub przetworzone)
- piwo i napoje z ekstraktów roślinnych
- czekolada
- wyroby cukiernicze, chleb, ciasta, ciastka, herbatniki
- makaron
- przyrządzone dania
- gotowe sosy, przyprawy, zupy, buliony, musztarda
- lody na mleku lub wodzie
- kwiaty i rośliny ozdobne
- welna
- wiklina
- napoje alkoholowe.

Wniosek o wpis na Listę Produktów Tradycyjnych składa osoba fizyczna, a koszt jest równy cenie znaczka skarbowego dołączonego do wniosku.

Składając wniosek, należy udokumentować, iż produkt wykonywany jest według receptury pochodzącej sprzed mini-

mum 25 lat. Osoba zgłaszająca produkt nie musi go od tylu lat produkować ani w ogóle go wytwarzać, powinna jednak potrafić go zrobić według zgłoszonej we wniosku receptury.

Jako dowód tradycyjności można przedstawić np. przepis na zgłaszaną potrawę z książki kucharskiej opublikowanej przed rokiem 1980.

Gdzie składa się wniosek o wpis produktu na Listę Produktów Tradycyjnych?

Wniosek składa się do Marszałka Województwa, a następnie zostaje on przekazany do Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi. Minister wpisuje produkt na Listę Produktów Tradycyjnych.

Co można zyskać?

Osoba wpisująca produkt i prowadząca np. gospodarstwo agroturystyczne, karczmę lub inną działalność związaną z gastronomią może wykorzystać

fakt przyrządzania produktu będącego na Liście Produktów Tradycyjnych w celach promocyjnych.

Ponadto, podczas imprez promujących województwo będzie możliwość zaprezentowania produktów tradycyjnych w dużym gronie np. mieszkańcom Gdańska.

Zachęcam wszystkich zainteresowanych, mających kontakt z tradycyjnymi produktami, aby to także cenne dziedzictwo kulturowe Pomorza znalazło się na Liście Produktów Tradycyjnych i nie uległo zapomnieniu.

Ze strony Urzędu Marszałkowskiego Województwa Pomorskiego osobą służącą pomocą i wszelkimi informacjami jest: Magda Dudek, Departament Rozwoju Obszarów Wiejskich i Ochrony Środowiska UMWP, ul. Okopowa 21-27, 80-810 Gdańsk, tel. (058) 32 61 681, m.dudek@woj-pomorskie.pl.



Powiat bytowski. Sportowiec 2005

Rusza plebiscyt



Dzisiaj rozpoczynamy plebiscyt na Najpopularniejszego Sportowca Powiatu roku 2005! Zapraszamy do wspólnej zabawy.

Zmagania sportowców budzą wiele pozytywnych emocji. Mamy nadzieję, że tym razem będzie podobnie. To Czytelnicy zdecydują, kto w tym roku zasłużył na to zaszczytne miano. Na swoich faworytów głosować będziecie mogli do 3 lutego 2006 roku. Wystarczy czytelnie wypełnić załączony niżej kupon: podać nazwisko ulubionego sportowca i dyscyplinę, która uprawia, ciekawie uzasadnić swój wybór i przesłać to do naszej redakcji.

Już za tydzień opublikujemy pierwszy ranking popularności zgłoszonych sportowców. Dla Czytelników,

którzy wezmą udział w zabawie, przygotowaliśmy pięć nagród rzeczowych. Najpopularniejszych sportowców uhonorujemy specjalnymi statuetkami i dyplomami podczas uroczystej gali, którą zorganizujemy 11 lutego (szczegóły podamy później - dop. red.).

Wypełnione kupony (wyłącznie oryginały wycięte z gazety) należy dostarczyć (prześłać lub przynieść) do lokalnego oddziału „Dziennika Bałtyckiego” (ul. Wojska Polskiego 2, Bytów i ul. Kazimierza Wielkiego 7, Miastko) lub do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego” (ul. Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk), nie później niż do 7 lutego 2006 r.

W tym roku naszym partnerem we wspólnej zabawie jest Fundacja Rozwoju Lokalnego „Parasol”. (r)

Nasi kandydaci

Zawodnicy

Drutex Bytovia Bytów (IV liga)
Dawid Misiura - bramkarz
Mariusz Kalamaszek - pomocnik
Baszta Bytów

kolarstwo
Marek Cichosz - 5 miejsce Mistrzostwa Polski Seniorów MTB

Kinga Mudyn - 7 MPS MTB, Igrzyska LZS w MTB
Łukasz Mudyn - 3 Młodzieżowe Mistrzostwa Polski w MTB, 3 Młodzieżowe Mistrzostwa Polski w kolarstwie przełajowym, 3 Igrzyska LZS w MTB.
Tomasz Marzec - 4 Mistrzostwa Polski Juniorów w MTB

Lekkoatletyka
Jarosław Cichosz - VI MPJ w biegu na 400 metrów przez płotki, dwa brązowe medale Igrzysk LZS (400 płotki i 4x400), kadra narodowa juniorów

Justyna Cichosz - 8 MPJ w siedmioboju i 3 medale MP i Igrzysk LZS
Sabina Stenka - mistrzyni świata na 400 metrów INAS-FID

ZKS Miastko
Grzegorz Wanke - 1 Międzywojewódzkie Mistrzostwa Młodzików

Arkadiusz Kułynycz - 1 MMW
Albert Kubicki - 1 MMW
Dawid Dykier - 5 Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży
Marcin Zawadzki - 5 OMM, 1 MP LZS, 1 Igrzyska LZS, 3 Igrzyska LZS Szkół

Wojciech Wanke - 1 MP LZS, 2 Igrzyska LZS, 3 Igrzyska LZS Szkół (50 kg)
Mateusz Wanke - 3 MP LZS, 3 Igrzyska LZS, 3 Igrzyska LZS Szkół

Piotr Żurawik - 3 MP LZS, 2 Igrzyska LZS, 1 Igrzyska LZS Szkół
Damian Prucnal - 3 MP LZS

Radosław Połowyszczak - 3 Mistrzostwa Polski MP LZS
MKB Lednik Miastko
Patrik Szymoniak - junior młodszy (3 na liście klasyfikacyjnej Polskiego Związku Badmintonu)

Magdalena Taraszkiewicz - juniorka młodsza (14 na liście)
Łukasz Jasiński - młodzik (1 na liście)

Aleksandra Zabrocka - młodziczka (7 na liście)

Talex Borysław Borzytuchom
Angelika Cichocka - 2 Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży (1500 metrów), medale: 1 złoty, 5 srebrnych, 1 brązowy z Mistrzostw Polski

LZS i Igrzysk LZS (800 metrów, 1500, 4x400, 2000 przełaj)
Grzegorz Dorszyński - 1 Ogólnopolskie Biegi Przełajowe LZS (6000m), 5 MP seniorów w biegach górskich, 7 MMP w biegach przełajowych - 6000m, uczestnik ME w biegach górskich (Austria)
Krzysztof Prabucki (Milena Talex) - 2 MP LZS w biegu na 800m i 2 OBP LZS - (6000m)

Radosław Toczek - 6 MP juniorów w 10-boju i 3 miejsce w sztafecie 4x400m.

Olimpia Bytów
Paweł Grzonka - 2 MMP w chodzie na 20 kilometrów, 9 MP seniorów w hali na 5 kilometrów i na szosie - 20km, członek kadry narodowej seniorów, uczestnik MME

Michał Rolbiecki - 8 MPJ na 3000 metrów z przeszkodami
Kamila Kłaczyska - 1 złoty i 4 srebrne medale z MP LZS i igrzysk LZS (200 i 400 m i 4x400)

Kaszubia Studzienice (liga okręgowa)
Damian Kulas

Grzegorz Wróblewski

Start Miastko (liga okręgowa)
Tomasz Korniak

Zbigniew Wiśniewski

Trenerzy

Waldemar Walkusz, trener seniorów Drutex Bytovia Bytów
Tomasz Natkaniec, trener kolarzy Baszty Bytów (92 punkty w ogólnopolskim systemie sportu dzieci i młodzież, 3 medale MP)

Dariusz Kutełło, trener lekkoatletów Baszty Bytów (28 punktów)
Kazimierz Wanke, trener zapaśników ZKS Miastko (32 punkty)

Wojciech Wojgienica, trener lekkoatletów Olimpii Bytów (36 punktów, 1 medal MP)

Jarosław Ściagała, trener lekkoatletów Borysław Talexu Borzytuchom (41 punktów i 1 medal MP)

Waldemar Morawski, trener judo Satoru Ugoszcz i Klubu Judo Bytów

Marian Pietruszyński, trener badmintonistów MKB Lednik Miastko (26 miejsce wśród klubów sklasyfikowanych przez Polski Związek Badmintonu)

Waldemar Żurawik, trener siatkarek UKS Morena Miastko

KUPON KONKURSOWY

Najpopularniejszym sportowcem powiatu bytowskiego jest:

Imię i nazwisko sportsmenki/sportowca

Dyscyplina

Uzasadnienie

Imię i nazwisko

Adres

Nr tel.

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele związane z konkursem.

Podpis

Kandydaci samorządów

Bytów

trenerzy
Władysław Morawski - trener Klubu Judo Bytów
Marian Sabisz - Ośrodek Ćwiczeń Siłowych

zawodnicy
Sabina Stenka - Baszta Bytów, mistrzyni świata na 400 metrów INAS-FID
Bartosz Hołowiej - koszykarz TKKF FCPK Bytów
Borzytuchom

zawodnik
Marcin Barniak - IV liga tenisa stołowego UKS Jedynka Bytów, kadra województwa pomorskiego kadetów

trener
Roman Drab, trener piłkarzy i siatkarzy Zawiszy Borzytuchom
Czarna Dąbrówka

zawodnik

Jerzy Kozłowski - uczestnik wielu imprez biegowych

trener
Zbigniew Cierzan, trener juniorów GTS Czarna Dąbrówka

Lipnica
zawodniczki
Lucyna Trzebiatowska i Angelika Buczkowska - mistrzostwo województwa pomorskiego w tenisie stołowym szkół gimnazjalnych

trener
Roman Reszka, trener UKS Gwiazda Borowy Młyn

Tuchomie
zawodniczka
Marzena Zynda - mistrzyni województwa szkół ponadgimnazjalnych w tenisie stołowym.

trener

Mariusz Rychter - trener unihokeja UKS Feniks Kramarzyny

Kończygłowy
Marcin Wabik - IV miejsce finału ogólnopolski Czwartków Lekkoatletycznych w skoku w dal

trener
Joanna Kalinowska - trener LA UKS Orzeł Kończygłowy Studzienice

trener
Władysław Morawski - Sator Ugoszcz

zawodniczka

Marta Ryn-gwelska - tenis stołowy, Juvenia Półczno

Parchowo
trener
Jan Kozłowski, Ste-gna Parchowo

Miastko
trenerzy
Waldemar Żurawik, trener siatkarek UKS

Morena Miastko

Kazimierz Wanke, trener zapaśników ZKS Miastko

zawodnicy
Mateusz Wanke, ZKS Miastko - srebrny medalista Pucharu Polski kadetów

Piotr Żurawik, ZKS Miastko - brązowy medalista Pucharu Polski kadetów

POŻYCZKA RODZINNA
DOCHÓD JUŻ OD 350 ZŁ



TWOJE MARZENIA
W ZASIĘGU RĘKI

www.skokjan.pl

SKOK
Im. św. Jana z Kęt w Rumi

Bytów, ul. Jana Pawła II 22
tel. 059/ 822 85 70

Człuchów, ul. Długosza 31
tel. 059/ 834 23 10

Lębork, ul. Armii Krajowej 23/15
tel. 059/ 863 41 75

Słupsk, ul. Mickiewicza 52/1
tel. 059/ 841 01 40

OPROCENTOWANIE od 7 %
BEZ PORĘCZYCIELA do 10 000 zł

Nowo otwarta Księgarnia
„CENTRUM” KSIĄŻNICZY POLSKIEJ



Polecamy:

Najbogatszy wybór
baśni

Kalendarzy
Nowości
Słowników

Zapraszamy

Bytów, ul. Sikorskiego 19,
tel. 059 822-29-36
czynne pon.-pt. 9.00-17.00
sob. 9.00-13.00



Do końca grudnia
5% rabatu



Umowa podpisana, prace ruszają



W dniu 9 grudnia 2005 r. o godz. 11 w sali portretowej bytowskiego zamku odbyło się spotkanie, na którym miało miejsce uroczyste podpisanie umowy na „Budowę ulic Styp-Rekowskiego i ks. J. Popiełuszki w Rzepnicy gmina Bytów”. Burmistrz Stanisław Marmołowski podpisał umowę z Wykonawcą, Przedsiębiorstwem Drogowo-Mostowym Sp. z o. o. ze Słupska – reprezentowanym przez prezesa Józefa Andrze-

ja Łysakowskiego. Spotkanie połączone było z prezentacją poszczególnych etapów przebiegu starań o rozpoczęcie przedmiotowej inwestycji.

Na placu budowy – ulicy Styp-Rekowskiego nastąpiło symboliczne odsłonięcie tablicy informacyjnej, którego dokonali Burmistrz Stanisław Marmołowski wraz z Prezesem Józefem Łysakowskim.

Budowa ulic Styp-Rekowskiego i Popiełuszki w Rzepnicy gmina Bytów

WARTOŚĆ KOSZTORYSOWA Z VAT

Razem	3 418 140,83
EFRR	70 proc. – 2 392 698,58
BUDŻET PAŃSTWA	10 proc. – 341 814,08
GMINA BYTÓW	20 proc. – 683 628,17

Spotkanie w sprawie budowy pomnika ku czci Jana Pawła II

Dnia 2.12.2005 r. odbyło się spotkanie organizacyjne w sprawie powstania pomnika Papieża Jana Pawła II. Burmistrz Stanisław Marmołowski zdecydował się wyjść z tą propozycją w celu upamiętnienia pontyfikatu Ojca Świętego. Zdaniem Burmistrza pomnik Papieża byłby również pięknym akcentem oraz darem od mieszkańców gminy Bytów z okazji jubileuszu 660-lecia miasta, który przypada w 2006 roku, zaś lokalna Ojczyzna byłaby miejscem, w której Papież czułby się jak u siebie. Byłby to również

swoisty symbol oddania czci zmarłemu Ojcu.

Podczas spotkania zaproszone osoby wyraziły swoją opinię. Zgromadzeni podzielili się swoimi propozycjami, a także wraz z Burmistrzem zastanowili się, w jaki sposób najskuteczniej można byłoby zrealizować tę inicjatywę. Jednogłośnie opowiedzieli się za wysuniętą propozycją powstania w Bytowie pomnika śp. Karola Wojtyły. Proponowanym przez Burmistrza miejscem posadowienia pomnika jest plac Garncarski przy ul. Jana Pawła II.



Burmistrz zachęcił zgromadzonych do czynnego udziału we wspólnym tworzeniu przedsięwzięcia. Powołał również wstępny komitet budowy po-

mnika, w skład którego weszli m.in. obecni na spotkaniu goście, którzy chętnie wyrazili swoje uczestnictwo i pomoc w organizacji zamierzenia.

Jubileuszowe logo 660-lecia miasta Bytowa

Na konkurs „Jubileuszowe logo 660-lecia miasta Bytowa”, ogłoszony przez Urząd Miejski w Bytowie, wpłynęło w regulaminowym czasie, czyli do dn. 1 grudnia 2005 r., 5 zgłoszeń, które zawierały łącznie 27 projektów znaku graficznego (logo). Komisja Konkursowa po dokładnej analizie zaproponowanych projektów oraz dyskusji uznała za najlepszy znak graficzny, spełniający wymagania regulaminu konkursu, projekt prezentowany poniżej. Autorami projektu są: Małgorzata Knobloch i Igor Wiktorowicz. Komisja Konkursowa w uzasadnieniu wyboru podała, iż zaproponowane logo jubileuszowe 660-lecia miasta Bytowa doskonale odwołuje się do początków naszego miasta, czyli do placu Garncarskiego oraz kościoła pw. św. Katarzyny, który istniał w okresie, kiedy Bytów otrzymał prawa miejskie. Zaproponowana forma graficzna poprzez swą prostotę, czytelność i nowoczesność, trafnie odpowiada na oczekiwania organizatorów konkursu.



Wydział Edukacji i Promocji

1. Dofinansowanie wyposażenia nowo wybudowanej sali sportowej

Decyzją Ministerstwa Finansów ze środków rezerwy oświatowej subwencji ogólnej dla jednostek samorządu terytorialnego Gminie Bytów przyznano kwotę 20 000 zł. Przydzielone środki otrzymano na złożony przez Wydział Edukacji i Promocji wniosek, który dotyczył dofinansowania wyposażenia nowo wybudowanej obiektów oświatowych, a oddanych do użytku w 2005 roku. Otrzymałą kwotę w całości przeznacza się zgodnie ze złożonym wnioskiem dla Szkoły Podstawowej w Pomysku Wielkim na zakup sprzętu sportowego do sali sportowej oraz na wyposażenie szatni. Kwota 20 000 zł jest pełną jaką można było otrzymać na wyposażenie sali sportowej z rezerwy budżetowej państwa w 2005 roku.

2. II tura stypendium wypłacono

W placówkach szkolnych oraz w Urzędzie Miejskim w Bytowie zakończono wypłatę stypendium szkolnego. Pomoc materialną o charakterze socjalnym na cele edukacyjne decyzją Burmistrza Miasta Bytowa przyznano 970 uczniom. Świadczenie to w zależności od dochodu na członka rodziny wynosiło 60 zł, 80 zł, 100 zł i wypłacono je po przedłożeniu rachunków za okres trzech miesięcy na łączną kwotę 229 000 zł. W roku 2005 na pomoc materialną w postaci stypendium szkolnego gmina otrzymała łącznie 313 653 zł. Kwotę tę w całości wykorzystano.

3. Awans zawodowy nauczycieli

W wyniku przeprowadzonego przez Komisję powołaną przez Burmistrza postępowania egzaminacyjnego dwóch nauczycieli uzyskało stopień nauczyciela mianowanego. Egzamin przeprowadzono w dniu 16.12.2005 roku. W listopadzie w wyniku postępowania Komisji Kwalifikacyjnej powołanej przez Pomorskiego Kuratora Oświaty 17 nauczycieli z naszej gminy uzyskało stopień nauczyciela dyplomowanego. W placówkach oświatowych Gminy Bytów po przeprowadzonych postępowaniach pracuje 9 stażystów, 25 kontraktowych, 128 mianowanych oraz 134 nauczycieli dyplomowanych.

4. Aktywizacja sportowa dzieci i młodzieży miasta i gminy Bytów

Wydział Edukacji i Promocji opracował wniosek do Ministerstwa Sportu o dofinansowanie zadania pn. „Aktywizacja sportowa dzieci i młodzieży miasta i gminy Bytów”. W założeniach programu uczestnikami dodatkowych zajęć będą uczniowie, którzy w niewielkim zakresie bądź wcale nie uczestniczą w uprawianiu sportu, najczęściej ograniczając się do obowiązkowych godzin wychowania fizycznego w szkole. Będą to uczniowie klas IV – VI szkół podstawowych i klas I – III gimnazjum. Przewiduje się, że zajęciami objętych zostanie ok. 430 uczniów w 6 szkołach podstawowych i w 2 gimnazjach. Zajęcia będą realizowane dwa razy w tygodniu po 2 godziny w szkołach miejskich oraz 2 godziny w tygodniu w szkołach wiejskich w okresie od stycznia do maja oraz od października do grudnia 2006 r.

Całkowity koszt zadania to 79 362 zł, przy czym oczekujemy 50-procentowego wsparcia ww. zadania przez Ministerstwo Sportu.

5. Jubileuszowy kalendarz imprez kulturalnych, sportowych i turystycznych na 2006 r.

Urząd Miejski w Bytowie informuje, że przystąpił do opracowania „Jubileuszowego kalendarza imprez kulturalnych, sportowych i turystycznych” na 2006 r. Wydawnictwo to będzie zawierać informacje potrzebne zarówno mieszkańcom naszego miasta i gminy, jak również naszym gościom. W związku z powyższym prosimy o nadsyłanie wykazu imprez organizowanych na terenie miasta i gminy Bytów.

6. Wieloetapowa rozbudowa stadionu miejskiego przy ul. Mickiewicza 13 w Bytowie

W związku z planowaną modernizacją stadionu miejskiego pn. „Wieloetapowa rozbudowa stadionu miejskiego przy ul. Mickiewicza 13 w Bytowie” Burmistrz Miasta wystosował wniosek do Marszałka Województwa Pomorskiego o ujęcie naszej inwestycji w wojewódzkim programie rozwoju kultury fizycznej województwa pomorskiego.

Spotkania świąteczno-noworoczne



21 grudnia br. w sali wystaw czasowych bytowskiego Zamku w przepięknej, świątecznej scenerii życzenia składali sobie kierownicy wszystkich jednostek funkcjonujących na terenie miasta i gminy Bytów. Spotkanie uświetnił występ 5- i 6-latków z Przedszkola nr 4 w Bytowie. Dzieci wystawiły Jasełka pt. Wigilia polsko-angielska. Nad całością czuwały nauczycielki: Zuzanna Lupa i Marzena Peplińska. Na zakończenie programu artystycznego młodzież z Miejskiego Domu Kultury w Bytowie zaśpiewała najpiękniejsze polskie kolędy i pastorałki.



W czwartek, 22 grudnia Burmistrz gościł w swoim gabinecie Proboszczów pięciu bytowskich parafii. Księża życzyli zdrowych i radosnych świąt Narodzenia Pańskiego oraz błogosławieństwa Bożego w 2006 roku.



W poniedziałek, 19 grudnia w sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego życzenia wielu radości, nie tylko w święta, oraz dalszej owocnej współpracy składali sobie wzajemnie sołtysi i przewodniczący komitetów osiedlowych.



Tradycyjnie, jak co roku, burmistrz spotykał się z mieszkańcami na spotkaniach świąteczno-noworocznych. Pierwsze spotkanie odbył z kombatanami 15 grudnia, następnego dnia gościł emerytów. Przy dźwiękach kolęd uczestnicy spotkań składali sobie życzenia i dzielili się opłatkiem.



Termomodernizacja obiektów użyteczności publicznej

Termomodernizacja budynków użyteczności publicznej w Bytowie – projekt złożony w dniu 30 listopada 2005 r. do Ministerstwa Środowiska w Warszawie w priorytecie Ochrona środowiska, w tym środowiska ludzkiego, poprzez m. in. redukcję zanieczyszczeń i promowanie odnawialnych źródeł energii w ramach Programu Operacyjnego dla wykorzystania środków finansowych Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz Norweskiego Mechanizmu Finansowego na lata 2004 – 2009 – edycja 2005 r.

– wnioskowana kwota dofinansowania wynosi 80 proc. kosztów inwestycji, tj. 1 112 650 zł. Ogólny koszt inwestycji wynosi 1 390 813 zł wg kosztorysu inwestorskiego. Czas trwania projektu: od lipca 2006 r. do listopada 2008 r.

W projekcie zaplanowano wykonanie prac termomodernizacyjnych w następujących budynkach:

a. w 2006 r. Szkoła Podstawowa nr 5 przy ul. Młyńskiej 9 – 11 i Przedszkole nr 4 przy ul. Słoneczna 22,

b. w 2007 r. Dom Sportowca – hotel MOSiR przy ul. Mickiewicza 13

Kolejne mieszkania



Wysokie bezrobocie spowodowało ubożenie społeczności lokalnej.

W związku z tym wzrasta zapotrzebowanie na lokale socjalne, których zapewnienie jest ustawowym obowiązkiem Gminy.

W celu zmniejszenia deficytu lokali socjalnych podjęto w 2005 r. realizację budownictwa socjalnego, w wyniku czego pozyskanych będzie łącznie 26 lokali socjalnych w budynkach przy:

– ul. Mierostawskiego 16 – 20 lokali, o łącznej powierzchni 489,19 m²,

– ul. Przemysłowa 38 – 6 lokali, o łącznej powierzchni 176,78 m².

Źródłami finansowania realizacji przedsięwzięć są środki własne Gminy oraz dofinansowanie ze środków Ministerstwa Infrastruktury w wysokości 35 proc. kosztów realizacji danego przedsięwzięcia.

W dniu 3 października br. dokonano odbioru inwestycji przy ul. Przemysłowej 38 w Bytowie. Koszt realizacji wyniósł ogółem 145 000 zł, w tym dofinansowanie ze środków

Termomodernizacja obiektów użyteczności publicznej

Termomodernizacja budynków użyteczności publicznej w Bytowie – projekt złożony w dniu 30 listopada 2005 r. do Ministerstwa Środowiska w Warszawie w priorytecie Ochrona środowiska, w tym środowiska ludzkiego, poprzez m. in. redukcję zanieczyszczeń i promowanie odnawialnych źródeł energii w ramach Programu Operacyjnego dla wykorzystania środków finansowych Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz Norweskiego Mechanizmu Finansowego na lata 2004 – 2009 – edycja 2005 r.

– wnioskowana kwota dofinansowania wynosi 80 proc. kosztów inwestycji, tj. 1 112 650 zł. Ogólny koszt inwestycji wynosi 1 390 813 zł wg kosztorysu inwestorskiego. Czas trwania projektu: od lipca 2006 r. do listopada 2008 r.

W projekcie zaplanowano wykonanie prac termomodernizacyjnych w następujących budynkach:

a. w 2006 r. Szkoła Podstawowa nr 5 przy ul. Młyńskiej 9 – 11 i Przedszkole nr 4 przy ul. Słoneczna 22,

b. w 2007 r. Dom Sportowca – hotel MOSiR przy ul. Mickiewicza 13

i budynek socjalny przy ul. Mierosławskiego 16,

c. w 2008 r. – Przedszkole nr 2 przy ul. Bauera 9

– projekt został przyjęty do rozpatrzenia pod względem zachowania wymogów formalnych w Ministerstwie Środowiska – Instytucji Pośredniczącej.

– po pozytywnej ocenie formalnej, projekt zostanie oceniony pod względem merytoryczno-technicznym w Instytucji Pośredniczącej i następnie podlega wyborowi przez Komitet Sterujący, który przedkłada listę rankingową przyjętych projektów do Krajowego Punktu Kontaktowego – Ministerstwo Gospodarki i Pracy.

Proces oceny i wyboru projektów jest wieloetapowy i trwa przez kilka miesięcy. Po ewentualnym przyjęciu naszego projektu na szczeblu krajowym, po przetłumaczeniu go na język angielski, zostanie on wysłany do akceptacji przez Komisję Europejską, a dopiero po akceptacji na tym szczeblu, ostateczną decyzję o przyznaniu dofinansowania na realizację projektu podejmują instytucje państw – darczyńców, m. in. Norwegii, Liechtensteinu czy Islandii.

Ulgi i zwolnienia podatkowe dla przedsiębiorców zatrudniających osoby bezrobotne

W celu wspierania przedsiębiorczości oraz zmniejszenia stopy bezrobocia na terenie gminy Bytów, Rada Miejska w Bytowie podjęła trzy uchwały, na podstawie których przysługują ulgi i zwolnienia od podatku od nieruchomości dla przedsiębiorców, którzy:

a) rozpoczęli działalność gospodarczą w roku podatkowym i zatrudnili co najmniej trzech pracowników w ramach umowy o pracę, przy czym ten stan zatrudnienia przedsiębiorca musi utrzymać do końca roku podatkowego. Ulga w podatku od nieruchomości (od budynków lub ich części związanych z działalnością gospodarczą) w tym przypadku wynosi 50 proc. stawki podstawowej.

W bieżącym roku z ulgi nie skorzystał żaden przedsiębiorca.

b) dokonują inwestycji (modernizacji), poszerzających swoją dotychczasową działalność, w wyniku czego powstają nowe miejsca pracy. W tym przypadku przysługuje 100 proc. zwolnienie od podatku od nieruchomości, od nowo powstałego majątku, a czasookres tego zwolnienia uzależniony jest od liczby nowo utworzonych miejsc pracy i tak np.

– przy utworzeniu 5 nowych miejsc pracy – okres zwolnienia wynosi 12 miesięcy,

– przy utworzeniu 10 nowych miejsc pracy – okres zwolnienia wynosi 2 lata,

– przy utworzeniu 50 nowych miejsc pracy – okres zwolnienia wynosi 4 lata.

Warunkiem uzyskania zwolnienia od podatku jest zatrudnienie osób zameldowanych na terenie gminy Bytów.

W bieżącym roku z takiej możliwości zwolnienia od podatku nie skorzystał żaden przedsiębiorca.

c) dokonują zatrudnienia tylko i wyłącznie osób bezrobotnych, które utraciły prawo do zasiłku dla bezrobotnych lub absolwentów szkół, w ramach prowadzonej lub nowo rozpoczynanej działalności gospodarczej. Osoby te muszą być stałymi

mieszkańcami gminy Bytów. Wysokość zwolnienia od podatku od nieruchomości ustala się procentowo w zależności od kwoty należnego podatku od nieruchomości za dany rok oraz liczby zatrudnionych osób bezrobotnych i tak np. przy zatrudnieniu od 2 do 5 osób wysokość zwolnienia – przy należnym podatku wynosi:

– do 20 000 zł – 25 proc.

– od 20 001 do 50 000 zł – 20 proc.

– od 50 001 do 100 000 zł – 15 proc.

– od 100 001 do 200 000 zł – 10 proc.

– powyżej 200 001 zł – 5 proc.

Ze zwolnienia nie mogą korzystać przedsiębiorcy, którzy w okresie ostatnich 3 lat zalegali z należnościami wobec budżetu gminy oraz Skarbu Państwa lub zmniejszyli w okresie ostatnich 6 miesięcy stan zatrudnienia w zakładzie. Ulga w podatku od nieruchomości obowiązuje w okresie roku budżetowego i może być przedłużona na następne lata, przy czym łączny okres zwolnienia nie może być dłuższy niż 24 miesiące.

Również i w tym przypadku żaden przedsiębiorca w bieżącym roku nie skorzystał ze zwolnienia.

Ww. uchwały z dniem 17 października br. utraciły moc, w związku z wejściem w życie nowej uchwały Rady Miejskiej w Bytowie w sprawie zwolnień od podatku od nieruchomości dla przedsiębiorców realizujących nowe inwestycje. Uchwała ta dostosowuje udzielanie pomocy publicznej dla przedsiębiorców, zgodnie z unormowaniami obowiązującymi w UE.

W świetle postanowień ww. uchwały, zwolnienia od podatku od nieruchomości (na okres nie dłuższy niż 5 lat) obejmuje:

– nowo wybudowane budynki lub ich części, budowle przeznaczone do prowadzenia działalności gospodarczej,

– nowo nabyte grunty, budynki i budowle przeznaczone do prowadzenia działalności gospodarczej.

Szkolenie agroturystyczne

W związku z realizacją projektu pn. „Tworzenie i rozwój gospodarstw agroturystycznych oraz zagospodarowanie przestrzenne miejscowości wiejskich na obszarze dorzecza Słupi i Łupawy”, dofinansowanego w ramach Pilotażowego Programu Leader+, Związek Miast i Gmin Dorzecza Rzeki Słupi i Łupawy planuje w styczniu 2006 roku organizację czterodniowego szkolenia dla właścicieli gospodarstw agroturystycznych.

Serdecznie zapraszamy osoby prowadzące działalność agroturystyczną lub zamierzające takową rozpocząć w najbliższym czasie o zgłaszanie chęci udziału w tym szkoleniu.

Szkolenie dotyczyć będzie:

1. Przepisów prawnych związanych z prowadzeniem działalności agroturystycznej (aktualne podatki i zapowiadane zmiany, wymagania sanitarno – higieniczne)
2. Źródeł finansowania działalności agroturystycznej i możliwości ich pozyskania
3. Planu działania w budowaniu bazy agroturystycznej
4. Wymagań, jakim powinno odpowiadać gospodarstwo rolne prowadzące działalność agroturystyczną
5. Kategorizacji
6. Elementów marketingu oraz biznesplanu i jego znaczenia w początkowej fazie działalności agroturystycznej

7. Oczekiwań turystów związanych z bazą agroturystyczną

8. Współpracy z samorządami, organizacjami pozarządowymi oraz biurami podróży.

W programie szkolenia planowane są także zajęcia praktyczne dotyczące przygotowania potraw, norm żywieniowych, opracowania jadłospisów, a także wycieczka do gospodarstw agroturystycznych, która umożliwi wymianę doświadczeń pomiędzy właścicielami gospodarstw oraz lepsze poznanie terenu.

Szkolenie potrwa 4 dni i odbywać będzie się w dniach 11 – 14 stycznia 2006 r. w godzinach od 9.00 do 15.00 w Gminnym Ośrodku Kultury w Parchowie (ul. Kartuska 5). Dojazd lub ewentualne noclegi pokrywają uczestnicy we własnym zakresie.

Szkolenie jest przeznaczone dla grupy 30 osób (liczba miejsc ograniczona), dlatego też o zakwalifikowaniu na szkolenie zostaną powiadomieni Państwo listownie, pocztą elektroniczną, faksem lub telefonicznie.

Zgłoszenia uczestnictwa (wg wzoru: KARTA ZGŁOSZENIA NA SZKOLENIE) prosimy wysłać na adres Punktu Informacyjnego Partnerstwa Dorzecze Słupi: biuro@pds.org.pl; faks: 0-59 846 85 74 najpóźniej do dnia 3 stycznia 2006 roku.

Kolejne mieszkania socjalne



Wysokie bezrobocie spowodowało zubożenie społeczeństwa lokalnego.

W związku z tym wzrasta zapotrzebowanie na lokale socjalne, których zapewnienie jest ustawowym obowiązkiem Gminy.

W celu zmniejszenia deficytu lokali socjalnych podjęto w 2005 r. realizację budownictwa socjalnego, w wyniku czego pozyskanych będzie łącznie 26 lokali socjalnych w budynkach przy:

– ul. Mierosławskiego 16 – 20 lokali, o łącznej powierzchni 489,19 m²,

– ul. Przemysłowa 38 – 6 lokali, o łącznej powierzchni 176,78 m².

Źródłami finansowania realizacji przedsięwzięć są środki własne Gminy oraz dofinansowanie ze środków Ministerstwa Infrastruktury w wysokości 35 proc. kosztów realizacji danego przedsięwzięcia.

W dniu 3 października br. dokonano odbioru inwestycji przy ul. Przemysłowej 38 w Bytowie. Koszt realizacji wyniósł ogółem 145 000 zł, w tym dofinansowanie ze środków

Ministerstwa Infrastruktury 50 000 zł.

Natomiast odbiór inwestycji przy ul. Mierosławskiego nastąpił 5 grudnia br. Łączny koszt realizacji inwestycji wyniósł 480 000 zł, w tym dofinansowanie z Ministerstwa Infrastruktury to kwota 168 000 zł.

Z budynku szkoły ekonomiczno-rolniczej po adaptacji uzyskano 20 samodzielnych lokali socjalnych usytuowanych na trzech piętrach. W budynku zaprojektowano dwie klatki schodowe połączone korytarzem, z którego to usytuowane są wejścia do lokali. Na korytarzach i klatkach schodowych posadzki wykonano z wykładziny. Każdy z lokali został wykonany jako pomieszczenie mieszkalne wraz z wyodrębnionym aneksem kuchennym oraz łazienką. Powierzchnia całego lokali waha się w przedziale od 14,28 m² do 30,15 m². W pomieszczeniach mieszkalnych podłogi zostały wykonane z paneli podłogowych natomiast posadzki w łazienkach z terakoty. W każdej łazience zamontowano kabiny natryskowe. W budynku zainstalowano ogrzewanie gazowe wspólne dla wszystkich lokali.

Praca dla bezrobotnych

Zatrudnianie osób bezrobotnych w ramach prac interwencyjnych, przygotowania zawodowego i stażu.

Urząd Miejski w Bytowie przy wydatnym udziale Powiatowego Urzędu Pracy w Bytowie organizował prace interwencyjne, przygotowanie zawodowe oraz staż zawodowy dla osób bezrobotnych.

W okresie 11 miesięcy br. w tej formie zostało zatrudnionych prawnie 300 bezrobotnych mieszkańców naszej Gminy, w tym 163 kobiety

W związku z tym zatrudnieniem, prawo do zasiłku dla bezrobotnych nabyło 100 osób, w tym 64 kobiety.

Średni stan zatrudnienia osób bezrobotnych w ramach prac interwencyjnych za ten okres wynosił 94 osoby, w tym 60 kobiet.

W ramach skierowań z PUP w Bytowie, 35 osób zatrudnionych było w formie przygotowania zawodowego oraz 8 absolwentów odbywało staż w Urzędzie Miejskim w Bytowie oraz jednostkach organizacyjnych Gminy.

Miesięczny koszt zatrudnienia jednego pracownika przy zatrudnieniu w ramach prac interwencyjnych wynosił – 1094,48 zł, w tym:

– refundacja PUP – 591,07 zł

– koszt Urzędu – 503,41 zł

Ogółem ze środków budżetu Gminy wydatkowano na organizację prac interwencyjnych kwotę 510 316 zł. Natomiast refundacja Powiatowego Urzędu Pracy w Bytowie wynosi za ten okres

624 985 zł. Łącznie koszty zatrudnienia wynoszą 1 135 301 zł.

Aktualnie na dzień 23.12.2005 r. zatrudnionych jest 71 osób w ramach prac interwencyjnych, 24 osoby w ramach przygotowania zawodowego, a 2 osoby odbywają staż zawodowy.

Przy naborze osób do zatrudnienia w ramach prac interwencyjnych w pierwszej kolejności uwzględniano osoby bezrobotne:

– posiadające trudną sytuację materialną, spowodowaną brakiem dochodów i wychowujące dzieci, na które przysługuje zasiłek rodzinny

– samotnie wychowujące dzieci, na które przysługuje zasiłek rodzinny

– których małżonek jest również bezrobotnym

– które pozostają bez pracy przez okres dłuższy niż 12 miesięcy.

Odstępstwa od ww. zasad naboru dotyczyły konieczności zatrudnienia na określonych stanowiskach pracy osób z określonymi kwalifikacjami, wykształceniem, oraz wykonywaniem robót specjalistycznych, wymagających określonego przygotowania zawodowego. Do takich robót i stanowisk można zaliczyć m. in.:

– wykonywanie robót budowlanych

– wykonywanie robót piarskich

– obsługa techniczna do prac interwencyjnych

– przygotowywanie posiłków w jadłodajniach Caritas

– dozorowanie obiektów

– zatrudnienie w ramach programu „Bezpieczna droga”.

Podział gminnego terenu

Wydział Gospodarki Przestrzennej i Ochrony Środowiska przygotowuje zamówienie dotyczące podziału terenu pomiędzy ulicami Pochyłą i Mierosławskiego. Łączna powierzchnia terenu wynosi ok. 3,5 ha. Koncepcja poprzedzona będzie analizą urbanistyczną, tj. analizą funkcji oraz cech zabudowy. Opracowanie stanowić będzie podstawę do przeprowadzenia podziałów i ustalenia warunków zabudowy dla poszczególnych, powstałych w wyniku podziału działek. W opracowaniu tym autor ma za zadanie rozważyć oczekiwania właścicieli gruntów sąsiednich, którzy są zainteresowani nabyciem przyległych terenów. Całość ma być gotowa do końca lutego 2006 r. Wszystko wskazuje na to, że ten atrakcyjny teren po podziale będzie wystawiony na sprzedaż w III i IV kwartale przyszłego roku.



Pozytywna ocena wniosku

W ramach programu Phare Project Pipeline Gmina Bytów złożyła wniosek pn. „Zagospodarowanie śródmieścia Bytowa obejmującego obszar: ulica Krótka, Wąska oraz częściowo ulice Jana Pawła II i Wojska Polskiego”. Po weryfikacji projekt otrzymał pozytywną rekomendację Członków Zarządu Województwa Pomorskiego i został przesłany do Ministerstwa Go-

spodarki i Pracy, gdzie zapadnie ostateczna decyzja o wyborze wnioskodawców, którzy otrzymają pomoc w przygotowaniu swoich wniosków. Do Departamentu Programów Regionalnych Urzędu Marszałkowskiego Województwa Pomorskiego wpłynęło 60 wniosków, spośród których wybrano 10 propozycji.

W ramach konkursu potencjalni beneficjenci mają możliwość zgłaszania propozycji projektów, które będą składane do ZPORR-u na 2007-2013, a które nie mają jeszcze w pełni przygotowanych dokumentów, jak np. dokumentacja budowlana, studium wykonalności lub ocena oddziaływania na środowisko. W opracowaniu powyższych dokumentów pomocy udzielać będą wykwalifikowani eksperci.



BURMISTRZ MIASTA BYTOWA...

...na podstawie art. 13 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2003r. Nr 96, poz. 873, z późn. zm.) oraz rozdziału 4 Załącznika do uchwały Rady Miejskiej w Bytowie nr XXX/257/2005 z dnia 26 października 2005 r. w sprawie uchwalenia „Programu współpracy Gminy Bytów z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami na rok 2006 ogłasza otwarty konkurs ofert na wsparcie wykonania zadań publicznych miasta i gminy Bytów w 2006 roku.

Konkurs obejmuje zadania z zakresu:

I. Realizacji gminnego programu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych i przeciwdziałania narkomanii na 2006 rok, w którym przyjęto następujące działania:

1. Organizacja działań profilaktycznych, socjoterapeutycznych wśród dzieci i młodzieży w placówkach pozaszkolnych (świetlicach, klubach),

2. Organizacja wypoczynku letniego dla dzieci i młodzieży z rodzin dysfunkcyjnych wraz z realizacją programu profilaktycznego,

3. Wspieranie integracji społecznej osób zagrożonych wykluczeniem społecznym: uzależnionych wychodzących z nalogu, współuzależnionych, poprzez współfinansowanie i współorganizację prac interwencyjnych.

II. Wysokość środków publicznych:

1. Przewidywanych na realizację zadań w 2005 roku: 42 000 zł. Zastrzega się, że jest to wartość prognozowana – ostateczna kwota zostanie ustalona w uchwale budżetowej na 2006 rok, natomiast szczegółowe kwoty na realizację poszczególnych zadań określone zostaną w Gminnym Programie Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Przeciwdziałania Narkomanii na 2006 rok. Kwoty mogą ulec zmianie w przypadku stwierdzenia, że zadanie można zrealizować mniejszym kosztem, złożone oferty nie uzyskują akceptacji Komisji Konkursowej, lub zaistnieje konieczność zmiany budżetu Gminy w części przeznaczonych na realizację zadania z ważnych przyczyn, niemożliwych do przewidzenia w dniu ogłaszania konkursu.

2. Środki publiczne wydawane z budżetu gminy Bytów na realizację zadania wynosiły w 2004 roku – 111 411 zł, przewidywane wykonanie w 2005 roku – 41 000 zł.

Uwaga! Zastrzega się możliwość zmiany wysokości środków publicznych na poszczególne zadania w przypadku dokonania zmian finansowych w Gminnym Programie Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Przeciwdziałania Narkomanii na 2006 rok, przez Radę Miejską w Bytowie. Kwoty mogą ulec zmianie w przypadku stwier-

czenia, że zadanie można zrealizować mniejszym kosztem, złożone oferty nie uzyskują akceptacji Komisji Konkursowej lub zaistnieje konieczność zmiany Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Przeciwdziałania Narkomanii w części przeznaczonych na realizację zadania z ważnych przyczyn, niemożliwych do przewidzenia w dniu ogłaszania konkursu.

Informacji udziela: Iwona Dzika – Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Bytowie, ul. Miła 26, tel. 059 822 30 00

III. Zasady przyznawania dotacji

1. Wnioski o dofinansowanie mogą składać podmioty realizujące zadania z zakresu profilaktyki i rozwiązywania problemów dotyczących uzależnień, których terenem działania jest gmina Bytów.

Oferta winna być zgodna ze wzorem zawartym w rozporządzeniu Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 października 2003 r. w sprawie wzoru oferty realizacji zadania publicznego, ramowego wzoru o wykonanie zadania publicznego i wzoru sprawozdania z wykonania tego zadania (Dz. U. Nr 193, poz. 1891).

2. Do oferty należy dołączyć n.w. załączniki:

a. aktualny wyciąg z Krajowego Rejestru Sądowego (wystawiony nie później niż 6 miesięcy przed dniem otwarcia ofert) – w przypadku organizacji pozarządowej,

b. sprawozdanie merytoryczne i finansowe z działalności podmiotu za ubiegły rok (w przypadku krótszej działalności – za okres tej działalności),

c. statut.

Każdy podmiot składa jeden komplet powyższych dokumentów, bez względu na ilość składanych ofert.

3. Złożenie oferty nie jest równoznaczne z przyznaniem dotacji.

4. Podmioty, które pozyskały partnerów do realizacji przedłożonego projektu zobowiązane są dołączyć kopię porozumienia partnerskiego.

5. W przypadku, gdy wnioskowana w ofertach kwota dofinansowania przekroczy wysokość środków przeznaczonych na wsparcie poszczególnych zadań, zastrzega się możliwość zmniejszenia wysokości wnioskowanego dofinansowania, stosownie do posiadanych środków. Jeżeli wysokość przyznanej dotacji jest niższa, niż wnioskowana w ofercie, oferent zobowiązany jest do dokonania korekty kosztorysu. Jednocześnie może negocjować zmniejszenie zakresu rzeczowego zadania lub wycofać swoją ofertę.

6. Dotacje nie mogą być udzielane na:

a. przedsięwzięcia, które są dofinansowywane z budżetu

Gminy lub jego funduszy celowych na podstawie przepisów szczególnych,

b. pokrycie deficytu zrealizowanych wcześniej przedsięwzięć,

c. zobowiązania powstałe przed datą zawarcia umowy o udzielenie dotacji,

d. budowę, nabycie lub dzierżawę budynków, lokali, gruntów,

e. prace remontowo-budowlane,

f. zadania inwestycyjne,

g. udzielanie pomocy finansowej osobom fizycznym,

h. działalność gospodarczą, polityczną i religijną,

i. podatki, cła, opłaty skarbowe, leasingowe oraz zobowiązania z tytułu otrzymanych kredytów.

7. Uruchomienie środków na realizację zadania następuje na podstawie umowy zawartej pomiędzy Burmistrzem Miasta Bytowa a podmiotem, którego oferta została wybrana.

Pozostałe zasady przyznawania środków finansowych regulują przepisy ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie oraz inne przepisy prawa.

IV. Warunki realizacji zadania

1. Zadanie winno być wykonane w 2006 roku w terminie wskazanym w ofercie.

2. Zadanie winno być realizowane w taki sposób, by w maksymalnym stopniu podmiotami działań byli mieszkańcy gminy Bytów.

3. Zadanie winno być zrealizowane z najwyższą starannością, zgodnie z warunkami określonymi w ofercie oraz w umowie.

V. Termin i warunki składania ofert

1. Oferty na realizację wymienionych zadań należy złożyć w nieprzekraczalnym terminie do dnia 9.01.2006 r. w zamkniętej kopercie z adnotacją „Konkurs 2006” wraz z określeniem zadania (podaniem numeru), którego dotyczy oferta w Gminnej Komisji Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Bytowie przy ul. Miłej 26 lub w sekretariacie Urzędu Miejskiego w Bytowie przy ul. 1 Maja 15 lub też przesłać pocztą na ww. adresy, przy czym o zachowaniu terminu decyduje data wpływu oferty.

2. Formularze ofert dostępne są w siedzibie Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Bytowie przy ul. Miła 26. Wzór oferty określony w rozporządzeniu Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 października 2003r. (Dz. U. Nr 193, poz. 1891) znajduje się na stronie internetowej Urzędu Miejskiego

pod adresem: www.bytow.com.pl

3. Podmioty, które składają kilka ofert w konkursie – powinny złożyć każdą ofertę odrębnie.

4. Oferty niezgodne ze wzorem, niekompletne i nieprawidłowo wypełnione lub złożone po terminie nie będą rozpatrywane.

VI. Termin, tryb i kryteria wyboru ofert

1. Rozstrzygnięcie konkursu ofert nastąpi w ciągu 60 dni od dnia przyjęcia uchwały budżetowej przez Radę Miejską w Bytowie.

2. Propozycji podziału środków dokona Komisja Konkursowa powołana przez Burmistrza Miasta Bytowa. Dokonując wyboru najkorzystniejszych ofert, Komisja Konkursowa będzie brała pod uwagę w szczególności:

a. kompletność oferty, zawartość merytoryczną projektu,

b. zgodność projektu z priorytetami zadania,

c. możliwość realizacji zadania przez oferenta, doświadczenie w organizacji tego typu zadań,

zasoby rzeczowe i osobowe, w tym kwalifikacje realizatorów,

d. zasadność i rzetelność określania kosztów projektu – przejrzystość kalkulacji kosztów realizacji zadania w odniesieniu do zakresu rzeczowego zadania, szczególnie w części, która ma być finansowana z dotacji, a tak-

że wysokość środków własnych i pozyskanych od innych podmiotów,

e. rzetelność i doświadczenie podmiotu – analiza i ocena realizacji zadań zleconych oferentowi w poprzednim okresie, w tym terminowość i jakość rozliczania otrzymanych dotacji.

f. dostępność planowanego przedsięwzięcia dla mieszkańców gminy Bytów i przewidzianą liczbę odbiorców.

3. Decyzję o wyborze oferty i o udzieleniu dotacji podejmuje Burmistrz Miasta Bytowa. Poszczególnym podmiotom może być przyznana więcej niż jedna dotacja.

4. Od decyzji Burmistrza Miasta w sprawie wyboru ofert i udzielenia dotacji nie stosuje się trybu odwołania.

5. Podpisanie umów z podmiotami nastąpi po rozstrzygnięciu konkursu ofert, ale nie wcześniej niż 30 dni przed planowanym terminem rozpoczęcia zadania.

6. Wyniki konkursu: wykaz podmiotów, wysokość przyznanej dotacji, cel zostanie zamieszczony na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Bytowie, w siedzibie Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Bytowie oraz na stronie internetowej Urzędu Miejskiego pod adresem: www.bytow.com.pl

Po przetargach

Dnia 19 grudnia 2005 roku odbył się przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości położonych na terenie gminy Bytów. W przetargu zbyto niżej wymienione nieruchomości:

Lp	Nr działki	Powierzchnia działki	KW	Położenie nieruchomości	Opis nieruchomości
1.	60/7	117 m ²	21874	Bytów ul. Śródmiejska	Nieruchomość niezabudowana
2.	68/3	52 m ²	21874	Bytów ul. Śródmiejska	Nieruchomość niezabudowana
3.	58/2	48 m ²	21874	Bytów ul. Ogrodowa	Nieruchomość niezabudowana
4.	103/8	371 m ²	19819	Bytów ul. Rzemieślnicza	Nieruchomość niezabudowana
5.	103/8	289 m ²	19819	Bytów ul. Rzemieślnicza	Nieruchomość niezabudowana
6.	552/6	796 m ²	26077	Bytów ul. Konwaliowa	Nieruchomość niezabudowana
7.	552/7	798 m ²	26077	Bytów ul. Konwaliowa	Nieruchomość niezabudowana
8.	559/10	809 m ²	4591	Bytów ul. Konwaliowa	Nieruchomość niezabudowana

Szlak zamków gotyckich w regionie Morza Bałtyckiego

Stowarzyszenie Gmin „Polskie Zamki Gotyckie” realizuje projekt pt. „Oznakowanie i promocja szlaku zamków gotyckich”, współfinansowany ze środków PHARE 2003 w ramach Funduszu Małych Projektów na Polską Granicę Wschodnią. Partnerem projektu jest Muzeum Historii Miasta w Bagrationowsku (Obwód Kaliningradzki). Całkowita wartość projektu wynosi 14 816 euro, w tym wysokość grantu 10 816 Euro, stanowiącego dofinansowanie 73,01 proc. wartości projektu.

Jednym z działań projektu jest oznakowanie tablicami informacyjnymi (reklamowymi) z wizerunkiem Szlaku Zamków Gotyckich wszystkich gmin członkowskich stowarzyszenia. Obiekty gotyckie zaznaczone we wschodniej części Obwodu Kaliningradzkiego (Bagrationowsk, Kaliningrad, Uszakowo, Balga) zostały zaznaczone na tablicach jako miejsca, gdzie istniały zamki gotyckie. Zgodnie z założeniami projektu na terenie gminy Bytów została ustawiona jedna tablica informacyjna na granicy miejscowości Bytów i Mądrzechowo, przy drodze krajowej nr 20 prowadzącej z Kościerzyny do Bytowa.

